

UNIVERZITA KARLOVA

FAKULTA SOCIÁLNÍCH VĚD

Institut komunikačních studií a žurnalistiky

Katedra mediálních studií

**Obraz České republiky na stránkách
španělského deníku *El País***

Bakalářská práce

Autor práce: Mgr. Tereza Krupková

Studijní program: Mediální studia

Vedoucí práce: Mgr. Jan Novotný

Rok obhajoby: 2023

Prohlášení

1. Prohlašuji, že jsem předkládanou práci zpracovala samostatně a použila jen uvedené prameny a literaturu.
2. Prohlašuji, že práce nebyla využita k získání jiného titulu.
3. Souhlasím s tím, aby práce byla zpřístupněna pro studijní a výzkumné účely.

V Praze dne 26.7.2023

Mgr. Tereza Krupková

Bibliografický záznam

KRUPKOVÁ, Tereza. *Obraz České republiky na stránkách španělského deníku El País*. Praha: Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, Institut komunikačních studií a žurnalistiky, Katedra mediálních studií, 2023, 62 str. Vedoucí bakalářské práce: Mgr. Jan Novotný

Rozsah práce: 91 045 včetně mezer

Poděkování

Na tomto místě bych chtěla poděkovat vedoucímu mé bakalářské práce, Mgr. Janu Novotnému, za trpělivost, velmi rychlé odpovědi a cenné připomínky.

Abstrakt

Bakalářská práce *Obraz České republiky na stránkách španělského deníku El País* představuje deník *El País* v kontextu španělského mediálního prostředí a zaměřuje se na to, jak deník informoval o České republice od roku 2020 až do počátku roku 2023. Toto období bylo vybráno proto, aby práce mohla reflektovat a analyzovat mimo jiné zobrazení České republiky v kontextu významných celoevropských, potažmo celosvětových událostí, jako je pandemie covidu 19, válka na Ukrajině, české předsednictví EU a jiné. Teoretická část představí deník *El País* v kontextu španělské mediální scény a pro zpracování dat byla použita kvalitativní obsahová analýza textů. Ta nám umožňuje odhalit, jaká témata a jací aktéři se dostávají do španělského mediálního prostředí a jak jsou informace o nich rámovány.

Abstract

The bachelor's thesis *The image of the Czech Republic on the pages of the Spanish newspaper El País* presents the newspaper *El País* in the context of the Spanish media environment and focuses on how the newspaper *El País* reported on the Czech Republic from 2020 until the beginning of 2023. This period was chosen so that the work could reflect and analyze, among other things, the depiction of the Czech Republic in the context of significant pan-European and thus global events, such as the covid 19 pandemic, the war in Ukraine, the Czech presidency of the EU and others. Qualitative content analysis of texts was used for data processing. This will allow us to reveal which topics and which actors enter the Spanish media environment and how information about them is framed.

Klíčová slova

El País, Česká republika, mediální obraz, kvalitativní analýza, Monika Zgustová

Keywords

El País, Czech Republic, media image, qualitative analysis, Monika Zgustová

Title

The image of the Czech Republic on the pages of the Spanish newspaper *El País*

Obsah

1.	ÚVOD	7
2.	DENÍK <i>EL PAÍS</i>	
2.1.	Tištěné a digitální deníky v současném Španělsku	8
2.2.	Historie a současnost deníku <i>El País</i>	11
2.3.	Osobnost Moniky Zgustové	14
3.	TEORETICKÁ VÝCHODISKA	
3.1.	Gatekeeping	15
3.2.	Nastolování agendy a rámcování témat	16
3.3.	Reprezentace reality	17
4.	METODOLOGIE	
4.1.	Kvalitativní analýza	18
4.2.	Vymezení materiálu a jeho zpracování	19
5.	VÝSLEDKY ANALÝZY A INTERPRETACE DAT	
5.1.	Ekonomika	21
5.2.	Volby	23
5.2.1.	Volby do poslanecké sněmovny	23
5.2.2.	Prezidentská volba	26
5.3.	Covid 19	27
5.4.	Kultura	28
5.5.	Rusko a Česká republika	31
5.6.	Předsednictví v Radě EU	33
5.7.	Cestování	34
5.8.	Životní prostředí	37
5.9.	Různé	38
5.10.	Osobnosti	40
6.	DISKUSE	44
7.	ZÁVĚR	48
	SUMMARY	50
	POUŽITÁ LITERATURA	51
	SEZNAM ANALYZOVANÝCH ČLÁNKŮ	54

1. ÚVOD

Média jsou jedním z pramenů, který formuje obraz o světě, společnosti, politice. Mezi stěžejní úkoly médií patří především informování občanů o všech důležitých událostech a tématech. V této práci nás bude zajímat, jaké informace o České republice pronikají do španělského mediálního prostoru, jaké konkrétní události a kteří aktéři se ve španělských médiích objevují, co je pro španělská média ve vztahu k České republice důležité a pro příjemce relevantní.

Obraz států v zahraničních médiích je důležitý z pohledu utváření povědomí o nich. Spolu s možnými osobními zkušenostmi či interpersonální komunikací spoluvytvářejí pohled na dané státy a národy v očích příjemců.

Mediální obraz České republiky bude sledován ve španělském deníku *El País*, a to od roku 2020 až do počátku roku 2023. Tento časový úsek byl vybrán proto, aby pokryl období, kdy se údalo několik důležitých celoevropských, potažmo celosvětových událostí. V roce 2020 vypukla pandemie covidu. Zaměříme se tedy na to, zda a jakým způsobem deník *El País* informuje o situaci v ČR. Dále nás bude zajímat, zda a jak v prvním roce války na Ukrajině španělská média reflektovala vystupování ČR v tomto konfliktu, dále pak, jakým způsobem zaznamenala a interpretovala české předsednictví v Radě EU, a v neposlední řadě se zaměříme na období parlamentních a prezidentských voleb a jejich pronikání do španělských médií. Na pozadí těchto událostí si také budeme všimnout toho, zda do španělského mediálního prostoru pronikají ohledně České republiky i témata jiná, např. kulturní či ekonomická.

Deník *El País* byl vybrán jakožto reprezentativní španělský deník, protože je celostátní, všeobecně zaměřený a ve Španělsku patří jak jeho tištěná podoba, tak ta digitální mezi nejčtenější. Dalším důvodem pro výběr deníku *El País* je také působení české spisovatelky a překladatelky Moniky Zgustové, která do deníku pravidelně přispívá a bude tedy zajímavé sledovat, jakým tématům se ve svých textech věnuje ona.

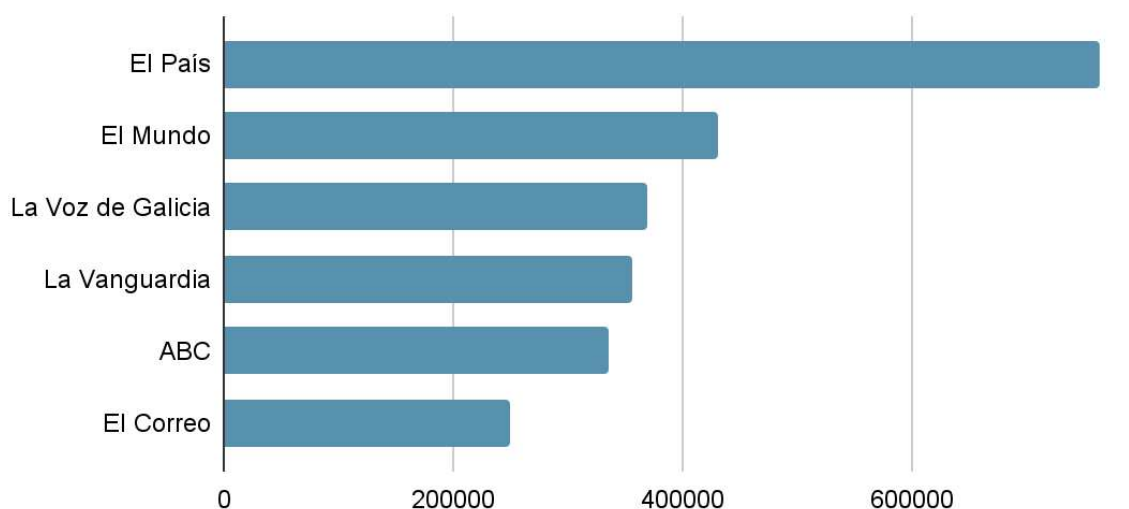
K tomu, abychom v této bakalářské práci dosáhli svých cílů, využijeme metod kvalitativní obsahové analýzy, která nám umožní zjistit, v jakých souvislostech se Česká republika v deníku objevuje, a zároveň nám umožní také interpretovat obsah jednotlivých sdělení.

2. DENÍK *EL PAÍS*

2.1. Tištěné a digitální deníky v současném Španělsku

V současnosti vychází po celém Španělsku desítky deníků se všeobecným zaměřením. Španělsko se dělí na 17 autonomních oblastí a v každé vychází zpravodajské deníky, které informují o celostátních událostech, ale kladou důraz také na události dané oblasti. Mimo tyto deníky pak ve Španělsku nalezneme deníky celostátní, které mají své redakce po celém Španělsku a v největších autonomních oblastech vychází tyto noviny s lokální přílohou. Mezi ty s nejvyšší čteností a nejvyšším nákladem patří *El País* a *El Mundo*. Z grafu č.1 můžeme vyčíst, že mezi šesti nejčtenějšími deníky nalezneme tři regionální, a to *La Voz de Galicia*, který má své sídlo v Galicii¹, *La Vanguardia* se sídlem v Barceloně² a *El Correo*, jehož redakce sídlí v Baskicku.³

Graf č.1 Průměrný počet čtenářů za den (1.třetina 2023).



Zdroj: AIMC/EGM 2023⁴

Žebříček nejčtenějších periodik je stabilní a přesně ilustruje geografické rozdělení Španělska s ohledem na čtenost tištěných médií. Obyvatelé na severu

¹ <https://www.lavozdegalicia.es/contacto/>

² <https://www.lavanguardia.com/contacto.html>

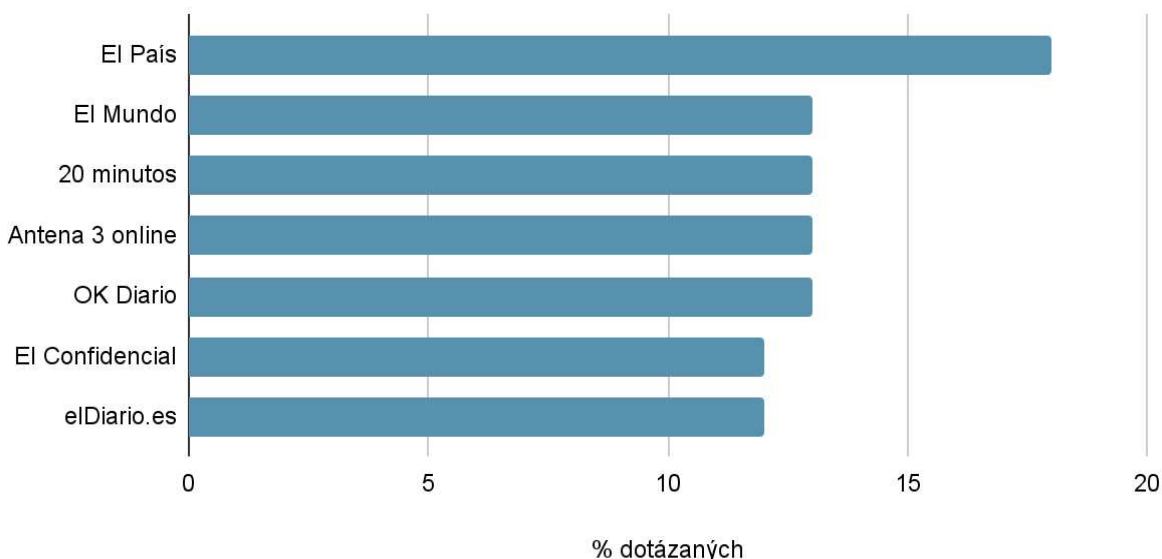
³ <https://www.elcorreo.com/contacto/>

⁴ AIMC - EGM. 2023. Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación. Dostupné z: <http://reporting.aimc.es./index.html#/main/diarios>

obecně čtou noviny ve větší míře než obyvatelé na jihu. Data z roku 2014 ukazují, že v severní polovině Španělska se soustřeďuje 70 % všech výtisků.⁵ Není tedy překvapením, že mezi šesti nejčtenějšími deníky najdeme právě ty ze severu, tedy z oblasti Galicie, Baskicka a Katalánska.

V online prostředí je žebříček digitálních zpravodajských serverů o poznání proměnlivější. Nicméně za rok 2022 v počtu nejčastěji pravidelně navštěvovaných stránek vede ve Španělsku *Elpais.com*. Denně ho podle průzkumu společnosti GFK z roku 2022 navštíví průměrně 2 064 000 Španělů⁶. Z grafu č.2 můžeme vidět, že *Elpais.com* navštěvuje minimálně 1x týdně 18 % dotázaných.

Graf č.2 Návštěvnost digitálního periodika (min. 1x týdně)



Zdroj: Reuters 15. 6. 2022 (Výzkum byl proveden dotazováním vzorku 15.000 občanů na otázku, který online zpravodajský deník navštěvují a jak často.)⁷

Nejvyhledávanějším zdrojem zpráv byla ve Španělsku v roce 2022 podle průzkumu agentury Reuters ze všech médií právě online média. Jako svůj zdroj je označilo 79 % dotazovaných. 59 % jako svůj zdroj informací uvedlo TV. 26 % dotazovaných pak uvedlo jako svůj zdroj zpráv tištěná média.⁸

⁵ Bullido, Enrique: *La situación de la prensa en España en diez gráficos*. Blog, empresas,periodismo,prensa, 15.12.2015. online: <https://enriquebullido.com/la-situacion-de-la-prensa-en-espana-en-diez-graficos/>

⁶ Bravo, Laura: *'El País' cierra 2022 como el diario digital más leído*. 8.1.2023 en Prensa. online: <https://prnoticias.com/2023/01/18/el-pais-cierra-2022-como-el-diario-digital-mas-leido/>

⁷ España | Reuters Institute for the Study of Journalism, 15.6.2022. Dostupné z: <https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/es/digital-news-report/2022/espana>

⁸ Ibid.

Dlouhodobý pokles čtenosti tištěných médií je v současnosti charakteristický pro celý vyspělý svět a je samozřejmě důsledkem rozvoje digitálních médií, nicméně ve Španělsku a v podstatě celé jižní Evropě vykazují tištěná média historicky nižší čtenost než v jiných evropských zemích. „Oslovují převážně vzdělané a vlivné menšiny se specifickou kulturní identitou v rámci společnosti. (...) Jedinými opravdu masovými médii jsou v jižní Evropě elektronická média, která proto mají obzvláště silnou důležitost při utváření názorů masové veřejnosti.”⁹

Hallin a Mancini ve své knize *Systémy médií v postmoderním světě*¹⁰ řadí španělský mediální systém (spolu s mediálními systémy Itálie, Francie, Portugalska a Řecka) mezi Středomořský, neboli model polarizovaného pluralismu. Pro tento model je charakteristická výše zmiňovaná nízká čtenost tištěných médií a převážně pak úzký vztah médií a politiky a rozdělení médií podle odlišných politických postojů na dva hlavní soupeřící tábory. Mediální systém posttotalitní doby byl ve Španělsku, stejně jako v jiných státech jižní Evropy, budován v součinnosti se světem politiky. „Média sloužila jako informační kanály co do postupu politické změny (...) a zároveň jako platforma pro artikulaci politických požadavků nově se formujících politických a odborových organizací.”¹¹ „V období transformace byl mezi španělskými novináři běžný obhajující přístup, často vnímali jako svou základní roli propagaci nového demokratického režimu a opozici vůči frankismu.”¹²

Úzký vztah médií a politiky je patrný také skrze soukromé vlastníky médií. Vlastníkem a vydavatelem deníku *El País* je španělská, dnes již globální, mediální skupina PRISA, která kromě *El País* vydává také sportovní deník *AS*, ekonomický deník *Cinco días*, řadu kulturních časopisů a patří pod ni také mnoho rozhlasových a televizních stanic vysílajících v celém latinskoamerickém světě, dále také významné španělské nakladatelství grupo Santillana. PRISA vlastní deník *El País* již od počátku svého vzniku v roce 1972, kdy bylo hlavním cílem právě založení nezávislých demokratických novin.¹³ Právě PRISA se po volbách v

⁹Hallin, Daniel C., Mancini, Paolo: *Systémy médií v postmoderním světě*. Praha : Portál, 2008, str. 124-125

¹⁰ Hallin, Daniel C., Mancini, Paolo: *Systémy médií v postmoderním světě*. Praha : Portál, 2008, kapitola *Středomořský (mediteránní) model neboli model polarizovaného pluralismu*. str. 117-169

¹¹ Ibid. str. 131

¹² Ibid. str. 131

¹³ *PRISA, un grupo global*: <http://www.prisa.com/es/info/un-grupo-global>

roce 1982 úžeji spojila s vítěznou socialistickou stranou pracujících PSOE a její vlastník se stal poradcem premiéra Felipe Gonzáleze. Protiváhou takto orientovaných novin byly a jsou tradičně konzervativně monarchistické noviny *ABC* (vlastněné, spolu s baskickým deníkem *El Correo*, španělskou mediální skupinou Vocento¹⁴). V roce 1989 pak vznikly v současnosti druhé nejčtenější noviny *El Mundo* (patřící pod italskou mediální skupinu RCS MediaGroup¹⁵), které jsou spojovány s druhou nejsilnější politickou stranou Španělska, Partido Popular (Lidová strana).¹⁶ Laura Chaqués Bonafont charakterizuje rozdíl mezi *El País* a *El Mundo* následovně: „Navzdory jejich výrazné ideologické rozdílnosti, pokrývají dvě nejčtenější španělská periodika stejné tematické okruhy s drobnými obměnami během času, důležité rozdíly napříč těmito deníky jsou ale patrné, když explicitně odkazují na politické strany.”¹⁷

2.2. Historie a současnost deníku *El País*

Deník *El País* je, pomineme-li sportovní deník *Marca*, který má v průměru denně 976 000 čtenářů, nejčtenější španělsky psané periodikum.¹⁸ Největší čtenosti dosahuje jak v tištěné podobě, tak v té digitální. Periodikum se definuje jako „globální, nezávislý, kvalitní deník, který hájí demokracii.”¹⁹ Hlavní redakce sídlí v Madridu, avšak deník má své menší redakce i v dalších španělských městech a také v Latinské Americe. Vydávaný je ve španělštině, ale některé obsahy publikuje také v katalánštině, angličtině a portugalštině.

První tištěná verze deníku vyšla 4. května 1976, tedy šest měsíců po smrti španělského diktátora Franca, v době přechodu Španělska od totality k

¹⁴ <https://www.vocento.com>

¹⁵ <https://www.rcsmediagroup.it>

¹⁶ Hallin, C. Daniel, Mancini, Paolo: *Systémy médií v postmoderním světě*. Praha : Portál, 2008, str. 132

¹⁷ Chaqués Bonafont, Laura, Skorkjaer Binderkrantz, Anne, Halpin, Darren: „Diversity in the News? A study of interest groups in the media in the UK, Spain and Denmark.” in *British Journal of Political Science*, vol. 47, no. 2, april 2017, str.18. („Despite their marked ideological differences, the two most widely read Spanish periodicals cover the same subject areas with minor variations over time, but important differences across these dailies are evident when they explicitly refer to political parties.”) Dostupné online:

<https://www-jstor-org.ezproxy.is.cuni.cz/stable/26355300?sid=primo&seq=6>

¹⁸ AIMC - EGM. 2023. Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación. Dostupné z: <http://reporting.aimc.es./index.html#/main/diarios>

¹⁹ Historia de El País - Escuela de Periodismo UAM - El País (elpais.com) (“El periódico se define como un diario global, independiente, de calidad y defensor de la democracia.”)

demokracii. Deník si kladl za cíl navázat na tradici liberální žurnalistiky a stal se prvním úspěšným periodikem nezatíženým frankistickou diktaturou. Zatímco ostatní deníky se musely vydat na dráhu postupné vnitřní ideologické proměny, *El País* od počátku vyjadřoval své prodemokratické směřování. Definoval se jako deník politický, avšak ne stranický, nicméně v průběhu jeho vydávání mu byla, zejména v 90. letech, vytýkána náklonnost k PSOE (Partido socialista obrero espanol), straně profilující se jako evropská sociálně demokratická strana. Prvním šéfredaktorem se stal tehdy devětadvacetiletý Juan Luis Cebrián, kterému se spolu s dalšími kolegy zakladateli (José Ortega Spottorno, Jesús de Polanco) podařilo přesvědčit 500 osobností, převážně z řad podnikatelů, vysokoškolských profesorů a státních úředníků, aby se staly akcionáři nově vznikajícího deníku.^{20,21}

Doba přechodu k demokracii byla ve Španělsku poměrně turbulentní. Řada deníků a časopisů se musela potýkat s výhružkami a útoky extremistů. To se nevyhnulo ani deníku *El País*. 30. října roku 1978, dva roky po svém vzniku, den před přijetím španělské ústavy, čelilo hlavní sídlo redakce atentátu. Aktivisté z extrémní pravice zaslali na adresu madridské centrály balík s bombou, který zabil jednoho zaměstnance a několik dalších zranil.²²

Ač z úplného počátku byla pozice deníku značně nejistá a jeho vznik trval několik let, již v počátcích 80. let si získal vedoucí pozici na španělské mediální scéně. Jeho renomé a čtenářská obliba se zvýšila mimo jiné i pro vysoce aktivní působení během pokusu o převrat ve Španělsku roku 1981, kdy několik vojenských velitelů obsadilo španělský parlament. *El País* tehdy vydal do několika hodin zvláštní vydání *El País con la Constitución (El País s Ústavou)*, ve kterém jako první médium vyzval občany k demonstracím za demokracii. Během následujícího dne pak deník vydal ještě několik dalších speciálních vydání, ve kterých podrobně a hlavně velmi rychle informoval o aktuálním dění.²³

²⁰ Santa María, José Luis: Redalyc.Reseña de "Una historia del El País y del Grupo Prisa" de María Cruz Seoane Y Susana Suero, in *Cuadernos de Información*, núm. 19, 2006, Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago de Chile. str. 127, dostupné online - <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=97117399020>

²¹ Sabés Turmo, Fernando: *El País*, ¿el periódico global en español? *Análisis de los últimos cambios en su formato*. Universidad de Medellín. str. 20, dostupné online - [https://dialnet-EIPaisEIPeriodicoGlobalEnEspañolAnalisisDeLosUltim-4851610%20\(1\).pdf](https://dialnet-EIPaisEIPeriodicoGlobalEnEspañolAnalisisDeLosUltim-4851610%20(1).pdf)

²² Serrano, Anabel, García, Gema: *Fotos: 40 años del atentado de EL PAÍS | España | EL PAÍS*. 30.října 2018 (elpais.com)

²³ Pinilla García, Alfonso: *La memoria del 23F en la prensa. Creación y realidad*. Universidad de Extremadura. dostupné online - <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/1037172.pdf>

Deník *El País* se stal v mnoha ohledech průkopníkem mezi španělskými periodiky. Jako první sestavil vlastní vnitřní normy pro kontrolu kvality, zavedl institut ochránce čtenářů, neboli novinářského ombudsmana, a vydává důležitou příručku pro novináře nejen deníku *El País*, *Knihu stylu* (Libro de estilo), která je pravidelně aktualizovaná a mimo jiné uvádí formální náležitosti titulků, reflektuje změny pravidel pravopisu, lexikální posuny a jiné.²⁴

Od roku 1996 funguje *El País* také v online prostředí pod doménou elpais.com. Digitální verze deníku je v současnosti dostupná ve třech základních variantách: Španělsko, Amerika a Brazílie. Španělská a americká edice jsou psány španělsky, brazilská edice pak portugalsky. Obsah těchto tří edic se liší, vždy je kladen důraz na zprávy z dané geografické oblasti. Navíc existuje i sekce USA, která přináší nejdůležitější texty v angličtině.

Digitální verze se těší velké návštěvnosti jak ve Španělsku, tak v Americe (zejména v Mexiku), a počet čtenářů a předplatitelů stále roste. V polovině roku 2023 se počet předplatitelů digitálního vydání vyšplhal na 300.000. Z toho 20 % jsou čtenáři z Latinské Ameriky. Tímto se elpais.com stal globálně nejčtenějším digitálním periodikem ve španělském jazyce.²⁵

Současné vedení v čele s šéfredaktorkou Pepou Bueno potvrzuje, že hlavním cílem stále zůstává: „vyprávět, co jiní nechtějí, aby se vědělo: vyšetřovat, zkoumat a informovat, nicméně v současné době je také povinností novin (ať už tištěných či digitálních) pomáhat čtenářům chápat svět, rozšiřovat obzory, ale zároveň je také doprovázet v každodennosti.“²⁶ Pepa Bueno se vyjadřuje k tematické komplexnosti novin takto: „Roste celková komunita čtenářů, kteří se zajímají o naše globální i lokální politická a ekonomická témata, o klimatickou krizi, pokroky i ústupy, o rovnost a občanská práva. Ale současně vidíme, jak se tvoří další malé skupiny kolem specifických obsahů periodika, od vědy po literaturu, od vzdělání po vaření...“²⁷

²⁴ Historia de El País - Escuela de Periodismo UAM - El País (elpais.com)

²⁵ PEINADO, Mari Luz: *EL PAÍS supera los 300.000 suscriptores en solo tres años*. Espana, EL PAÍS, 4. června 2023, elpais.com

²⁶ Ibid.

²⁷ Bueno, Pepa: In: Peinado, Mari Luz: *EL PAÍS supera los 300.000 suscriptores en solo tres años*. Espana, El País, 4. června 2023, elpais.com („Crece la comunidad general de lectores interesados en nuestros temas globales y locales de política y economía. En la crisis climática o en los avances y retrocesos en igualdad y derechos civiles. Y, a la vez, vemos cómo se crean otras pequeñas comunidades en torno a contenidos específicos del periódico, desde la ciencia a la lectura; de la educación a la cocina.”)

2.3. Osobnost Moniky Zgustové

Monika Zgustová je původem česká spisovatelka, překladatelka do španělštiny a katalánštiny a dlouholetá přispěvatelka do španělského deníku *El País* a řady zahraničních kulturních časopisů. Narodila se roku 1957 v Praze. S rodiči emigrovala v šestnácti letech do USA, získala zde doktorát v oboru srovnávací literatura a v 80. letech se usadila v Barceloně, kde žije dodnes.²⁸

Monika Zgustová se velmi zasloužila o šíření české literatury 20. století ve španělsky mluvícím světě. Do španělštiny a katalánštiny přeložila například dílo Josefa Haška, Bohumila Hrabala, Jaroslava Seiferta, Václava Havla, Milana Kundery a dalších. Překládá nejen z češtiny, ale také z ruského jazyka. Je spoluautorkou rusko-katalánského slovníku. Za své překlady získala řadu ocenění. Je nejen úspěšná překladatelka, ale také mezinárodně známá a ceněná spisovatelka. Napsala divadelní hru, řadu románů a odborných publikací. Mezi cenami ověčená díla patří například biografie o Bohumilu Hrabalovi *V rajské zahradě trpkých plodů*, romány *Tichá žena*, *Valjina noc* a dílo na pomezí románu a literatury faktu *Oblečené k tanci na sněhu*, které zachycuje svědectví žen, které přežily gulag.²⁹

Pro naši práci je nejrelevantnější působení Moniky Zgustové v deníku *El País*. Autorka do deníku přispívá s různou pravidelností již přes dvacet let. Píše převážně komentáře a sporadicky také recenze. Jejími tématy jsou hlavně politika a kultura. Její texty najdeme převážně v sekci *Názor (Opinió)* - tedy v prostoru určeném pro komentáře a texty s výraznou autorskou stopou. Texty najdeme jak v tištěném, tak v digitálním vydání.

Co se týká kultury, Monika Zgustová píše o literatuře, recenzuje knihy a výstavy konané nejen v Evropě, ale i například v Japonsku či USA. Často také ve svých textech kulturu i politiku prolíná.

Politické komentáře v námi sledovaném období (2020–počátky roku 2023) se týkají z velké části války na Ukrajině, kdy autorka klade velký důraz na solidaritnost a pomoc utečencům jak ukrajinským, tak ruským. Autorka nešetří kritikou ruský režim a obecně hledá paralely mezi současností a minulostí, mezi svými zážitky z komunistického Československa a následné emigrace a současnou situací utečenců z celého světa. Z desítek politických komentářů můžeme jmenovat

²⁸ <https://www.monikazgustova.com/new/short-bio/>

²⁹ <https://argo.cz/autori/zgustova-monika/>

například *Exil dříve a nyní: od železné opony k afghánské diaspoře*³⁰, *Střední Evropa, od postkomunismu k demokracii*³¹, *Rusko a jeho sen rozkládat se od Vladivostoku po Lisabon*³².

Textů o aktuálních událostech v České republice v námi sledovaném období najdeme u Moniky Zgustové minimum. Většinou se jedná spíše o články „vzpomínkového“ charakteru, připomínající sametovou revoluci či spisovatele Milana Kunderu. Detailněji se pro nás relevantním textům budeme věnovat v analytické části práce.

3. TEORETICKÁ VÝCHODISKA

3.1. Gatekeeping

Gatekeeping je pojem, který označuje proces výběru událostí, které proniknou do média. Poprvé tento termín v mediálním prostředí použil americký sociolog David M. White. Na rozdíl od zpravodajských hodnot, které nám označují vlastnosti, které událost musí mít, aby se vůbec mohla stát zprávou, teorie gatekeepingu se zaměřuje přímo na proces výběru zpráv a rozhodovací procesy konkrétních lidí v mediálních organizacích (redaktorů, editorů), kteří jsou tzv. gatekeepery, vrátnými, a rozhodují o tom, která z nepřeberného množství událostí se nakonec do periodika dostane a která ne. V procesu výběru zpráv se pak nejedná pouze o jednu „bránu“, kterou události procházejí, ale jde o mnoho bran a mnoho vrátných, kteří postupně brány otevírají či zavírají, od agenturních zaměstnanců, vedoucích oddělení, po reportéry, redaktory, editory ...³³

³⁰ Zgustová, Monika: *El exilio, antes y ahora: del telón de acero a la diáspora de Afganistán* | Opinión | EL PAÍS. 7.9.2021 (elpais.com)

³¹ Zgustová, Monika: *Europa Central, del poscomunismo a la democracia* | Opinión | EL PAÍS. 21.10.2021 (elpais.com)

³² Zgustová, Monika: *Guerra en Ucrania: Rusia y su sueño de extenderse de Vladivostok a Lisboa* | Opinión | EL PAÍS. 27.4.2022 (elpais.com)

³³ Trampota, Tomáš: *Zpravodajství*. Praha : Portál, 2006, str. 37-41

3.2. Nastolování agendy a rámcování témat

Teorie nastolování agendy, agenda-setting, se zabývá schopností médií dlouhodobě vybírat a nastolovat témata ve společnosti, čímž mají vliv na to, o čem se ve společnosti přemýšlí, mluví, co považuje společnost za důležité. Myšlenku, že média nemají převážně přesvědčovací účinky, neovlivňují tolik to, co si lidé o daném tématu myslí, nýbrž to, že lidé zveřejněnému tématu budou přiřkládat důležitost a chápat ho jako společensky významný, poprvé formuloval v šedesátých letech 20. století Bernard Cohen. Následně koncept nastolování agendy propracovali američtí mediologové Donald Shaw a Maxwell McCombs, kteří provedli výzkum během prezidentské kampaně³⁴, při kterém potvrdili skutečnost, že „hierarchie mediální agendy nastoluje hierarchii témat veřejné agendy. To znamená, že důležitost, již tématu přiřkládala média tím, že mu propůjčila patřičný prostor, odpovídala důležitosti, kterou tématu přiznávali dotazovaní lidé.“³⁵

Druhou úrovní nastolování agendy je rámcování, neboli framing zpracovávaných témat. U nastolování témat se jedná obecně o témata, která se v médiích objevují, oproti tomu rámcování jde více do hloubky, zajímá se o způsob uchopení témat, o to, jaké informace se k danému tématu objevují a které naopak zůstávají v pozadí. „Rámcovat znamená vybírat určité aspekty vnímané reality a zvýšit jejich významnost ve sdělovaném textu tak, že se prosazuje určitá definice problému, kauzální vysvětlení, morální hodnocení či také doporučené řešení popisované záležitosti.“³⁶ Záramování můžeme rozdělit podle dvou hlavních projevů na epizodické a tematické. Epizodické záramování neuvádí událost do širšího kontextu, jedná se o jednotlivé osamocené zprávy prezentované prostřednictvím konkrétních událostí, oproti tomu tematické záramování uvádí událost v kontextu a ukazuje ji z více úhlů pohledu.³⁷ „Tematické záramování událostí může mít podstatný vliv na to, jakým způsobem budou událost vnímat příjemci.“³⁸ Při analýze obrazu jednotlivých států v zahraničí je tedy vhodné nejen analyzovat, kolik prostoru jednotlivé státy v médiích dostávají, nýbrž také to, do jakých rámců jsou zasazovány.

³⁴ Trampota, Tomáš: *Zpravodajství*. Praha : Portál, 2006, . str. 113

³⁵ Trampota, Tomáš: *Zpravodajství*. Praha : Portál, 2006, str. 122-123

³⁶ McCombs, Maxwell: *Agenda setting*. Praha : Portál, 2009, str. 133

³⁷ Trampota, Tomáš: *Zpravodajství*. Praha : Portál, 2006, str. 122-123

³⁸ Ibid. str. 123

3.3. Reprezentace reality

Média jsou zprostředkovateli informací, se kterými často čtenáři nemají žádnou přímou zkušenost. Média se tak stávají nositeli přenesené reality, která určitým způsobem reprezentuje skutečnost. „Reprezentace reality je způsob uchopování skutečnosti prostřednictvím znakového systému (kódu), zejména pomocí přirozeného jazyka. Funkcí procesu reprezentace je přenesení něčeho minulého nebo nepřítomného do přítomnosti (tj. reprezentování, znovuzpřítomnění).”³⁹

Základním nástrojem reprezentace je jazyk, ať už v psaném nebo mluveném projevu. K jazykovým kódům pak přistupují ještě kódy vizuální (video, fotografie, graf, aj.) či auditivní (zvuky/ruchy, hudební podkres, aj.). Nejkomplexnější použití znakových kódů umožňuje televize a internet.⁴⁰

Během procesu reprezentace vždy dochází k určité míře formování sdělení, ať už výběrem jazykových prostředků, zdůrazněním a naopak pominutím některých aspektů události, umístěním informace v médiu, výběrem doprovodných fotografií či videí a jiné. „Analýzy reprezentace vycházejí z představy, že média nejsou pouhým zrcadlem reality, ale ustavují verze reality způsobem, který závisí na sociálních pozicích, zájmech a cílech těch, kteří je produkují.”⁴¹ Na druhé straně pak do procesu vstupuje také konzument zprostředkované reality, který při percepci sdělení uplatňuje také své představy o světě, své zkušenosti, své postavení ve společnosti.

Při konstrukci reality můžeme pozorovat sklon k ustálenosti, která je součástí dané kultury a společnosti a usnadňuje práci nejen při samotné konstrukci, nýbrž i při percepci textu čtenáři. Podle míry ustálenosti můžeme rozlišovat tři úrovně reprezentace: typ, archetyp a stereotyp. Typ je zobrazení postav či dějů, u kterých se neklade důraz na jejich konkrétní jedinečnost, nýbrž na to co, co obecně zastupují, co je pro ně charakteristické, např. typ zločinec, politik, hasič... Archetypy vycházejí z kulturní zakořeněnosti dané společnosti a často se týkají základních hodnot a principů, např. boj dobra se zlem, boj proti přírodním živlům... Stereotypní zobrazení spočívá v dlouhodobém zjednodušení, kdy následně dochází ke zkreslení a deformaci reality.⁴² „Stereotypy samy jsou

³⁹ Reifová, Irena, et al.: *Slovník mediální komunikace*. Praha : Portál, 2004, str. 211-212.

⁴⁰ Trampota, Tomáš: *Zpravodajství*. Praha : Portál, 2006, str. 100

⁴¹ Ibid, str. 92

⁴² Ibid. str. 93

nevyhnutelnou součástí sociální konstrukce skutečnosti a nejsou svou podstatou zavrženíhodné (pomáhají např. orientaci ve světě, mohou mezigeneračně přenášet některé typy poznání). Jsou ovšem také zdrojem utváření předsudků a odsudků a hlavně reprezentují mocenské vztahy, napětí a konflikty, které jsou za nimi skryty.⁴³

Stereotypizaci můžeme vidět i v pohledu na různé národy, např. pracovití a pořádní Němci, líní Španělé, temperamentní Italové, apod. My se v naší práci mimo jiné zaměříme i na to, zda u zkoumaných sdělení můžeme při reprezentaci České republiky najít určité prvky stereotypizace.

4. METODOLOGIE

4.1. Kvalitativní analýza

Cílem této práce je zjistit, jak je Česká republika zobrazována ve španělských periodikách, která témata a jací aktéři vstupují do španělského mediálního prostředí a jakým způsobem jsou dané informace rámovány. Pokusíme se odpovědět na otázky:

Jak zobrazuje deník El País Českou republiku?

Jaká témata a jací aktéři se v souvislosti s Českou republikou v deníku objevují?

V jakém kontextu je Česká republika rámovaná?

Pro zodpovězení těchto otázek byla zvolena kvalitativní analýza. Ta nám umožní lépe analyzovat a interpretovat obsah sdělení, umožní nám odhalit možné vztahy mezi jednotlivými tématy a mimo jiné i jazykové prostředky, které byly v textech použity. Jazyk je při procesu reprezentace stěžejní. „Při výběru označení může redaktor užít pro označení určitého děje například slova: vražda, zabití, vyhlazení, etnická čistka, masakr, umlčení, atd. Každý z těchto výrazů s sebou nese odlišné významy a konotace a spolu s nimi i jinou reprezentaci aktérů události.“⁴⁴

⁴³ Jiráček, Jan, Köpplová Barbara: *Masová média*. Praha : Portál, 2009, str. 299

⁴⁴ Trampota, Tomáš: *Zpravodajství*. Praha : Portál, 2006, str. 94

Zaměříme se nejen na témata, která se v textech objevují, ale také na to, jaká témata jsou naopak opomíjena, konkrétněji, co je součástí sdělení a co naopak není. Bude nás zajímat, zda jsou informace o České republice podávány v širším kontextu či nikoliv. „Jednou z obecných absencí, která se ve zpravodajství objevuje opakovaně, je absence historického kontextu u většiny zpravodajských příběhů. Zprávy jsou zpravidla konstruovány jako více či méně izolované od předchozích nebo následujících dějů, izolované od historie.“⁴⁵

„Výhodou kvalitativního přístupu je získání hloubkového popisu případů. Nezůstáváme na jejich povrchu, provádíme podrobnou komparaci případů, sledujeme jejich vývoj a zkoumáme příslušné procesy.“⁴⁶ Kvalitativní analýza je vhodná při menším počtu dat, která tak mohou být podrobena podrobnému zkoumání a komparaci. V mediálním prostředí se osvědčila právě při zkoumání obrazu určitého tématu či fenoménu v médiích, viz. např. diplomové práce *Mediální konstrukce genderově podmíněného násilí ve vybraných španělských médiích*⁴⁷, *Obraz České republiky na stránkách německých deníků v kontextu evropské migrační krize*⁴⁸ či bakalářská práce *Obraz České republiky v týdeníku The Economist, především s důrazem na české předsednictví*.⁴⁹

Nevýhodou kvalitativního výzkumu je oproti kvantitativnímu výzkumu jeho ztížená opakovatelnost, nízká strukturovanost, absence striktní metodologie, větší subjektivita a časová náročnost.⁵⁰

4.2. Vymezení materiálu a jeho zpracování

Obraz České republiky bude zkoumán na stránkách tištěného a digitálního periodika *El País*. Ten byl vybrán zejména proto, že se jedná o zpravodajský deník se všeobecným zaměřením, který má největší dosah mezi španělským

⁴⁵ Trampota, Tomáš: *Zpravodajství*. Praha : Portál. 2006, str. 94

⁴⁶ Hendl, Jan: *Kvalitativní výzkum. Základní teorie, metody a aplikace*. Praha: Portál. 2012. str. 51

⁴⁷ Alvarez, Žaneta. *Mediální konstrukce genderově podmíněného násilí ve vybraných španělských médiích*. Praha, 2021. Diplomová práce. Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, Katedra mediálních studií.

⁴⁸ Křížková, Veronika. *Obraz České republiky na stránkách německých deníků v kontextu evropské migrační krize*. Praha, 2018. Rigorózní práce. Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, Katedra německých a rakouských studií.

⁴⁹ Coufalová, Kateřina. *Obraz České republiky v týdeníku The Economist, především s důrazem na české předsednictví*. Praha: Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, Institut komunikačních studií a žurnalistiky, Katedra žurnalistiky, 2010

⁵⁰ Ibid. str. 50

obyvatelstvem. Největší čtenosti dosahuje jak jeho tištěná (graf. č.1), tak jeho digitální verze (graf. č.2).

Zkoumané období je vytyčeno rokem 2020 až únorem roku 2023. Toto období bylo vybráno proto, aby pokrylo důležité celosvětové události jakými je pandemie covidu 19 a válka na Ukrajině a zároveň i důležité události v České republice s evropským přesahem, jako je české předsednictví v Radě EU, parlamentní a prezidentské volby.

Primárním materiálem jsou články. Jako relevantní jsme vybírali texty, kde je Česká republika v popředí zájmu. Texty, ve kterých ČR figurovala jen jako např. položka v grafu či součást výčtu dalších států, byly z našeho zkoumaného vzorku vyřazeny.

Články byly vyhledávány v digitální databázi deníku *El País*. Klíčovým slovním spojením byl zvolen pojem *-república checa-*, který nám umožnil vyhledat všechny články obsahující slova Česká republika, český. Ve španělštině také existuje ekvivalent označení Česko - Chequia, nicméně jako klíčové slovo se při vyhledávání tento pojem ukázal jako nevhodný, vygeneroval jen část článků a často i mimo téma. Pojem Česká republika je ve španělštině běžnější a jakožto klíčové slovní spojení vhodnější, protože dovoluje vyhledávat zároveň texty, ve kterých figuruje přídavné jméno český/česká.

V první fázi analýzy byly zaznamenány všechny články splňující výše zmíněná kritéria. Na základě tohoto výběru vznikl soubor obsahující 80 článků. Ty byly pro lepší přehlednost a následnou interpretaci roztríděny po zběžném přečtení do tematických skupin. Nejpočetnější skupinu utvořily články týkající se sportu. Těch bylo ve vzorku 18 a týkaly se převážně fotbalu (15) a házené (3). Tyto texty jsou většinou popisem jednotlivých utkání a proto se jimi nebudeme v této práci dále zabývat. Nicméně ze sportovních článků ponecháme pro bližší rozbor 3 texty, které se věnují třem českým sportovním osobnostem.

V následující fázi byly relevantní články nalezené v digitální podobě dohledávány v tištěném vydání, a to tak, že se prozkoumaly výtisky vydané stejný a případně následující den od data publikování článku v digitální podobě.

V příloze č. 1 můžeme vidět tabulku se seznamem šedesáti dvou relevantních článků. Ty jsou roztríděné do tematických skupin a v nich seřazené podle data publikování. Všechny články jsou dostupné v digitálním vydání. V tištěné verzi však nalezneme jen některé z nich. U těchto textů je v závorce uvedeno písmeno

-T-, tedy tištěný. Pokud se neshoduje datum vydání, je také uvedeno v závorce. V několika případech nalezneme stejné texty v tištěné i digitální podobě, ale s jiným titulkem, v takovém případě jsou v tabulce uvedeny oba titulky. Tabulku nalezneme spolu s odkazy na jednotlivé články na konci této práce.

5. VÝSLEDKY ANALÝZY A INTERPRETACE DAT

Při analýze dat budeme vycházet z tematického rozdělení článků zaznamenaném v příloze č.1. Vzhledem ke skutečnosti, že textů o České republice je v tištěném vydání deníku *El País* jen malé množství, nebudeme při analýze oddělovat články, které se objevují jen v online prostoru od těch, které vyšly i v tištěné formě. Skutečnost, že do tištěného prostoru proniká jen malé množství textů bude zohledněna v závěrečné části této práce. Překlady citovaných článků jsou, pokud není uvedeno jinak, vlastní, citace v původním jazyce je uvedena pod čarou.

5.1. Ekonomika

Databáze textů eviduje ve zkoumaném období 11 článků týkajících se České republiky ve vztahu k ekonomice a financím. Jedná se o nejpočetnější tematickou skupinu. Ve všech případech se jedná o texty nevěnující se čistě ekonomice ČR, nýbrž ČR je zde vždy ve vztahu ke Španělsku.

Čtyři texty se věnují zakázkám, které získaly španělské firmy OHL a Hochtief ACS v České republice. Jedná se o investice do dopravy, zejména o výstavbu nových železničních tratí a bezpečnostních systémů, výstavbu tramvajové trati, zastávek a nové linky metra. Primárně jde v těchto textech o kontrakty španělských firem, nicméně texty se detailně věnují pracem, které budou v ČR vykonávány a najdeme zde velké množství velmi konkrétních geografických údajů, za všechny uveďme pro ilustraci např. Dětmarovice, Plzeň, Stříbro, Bohunice, České Budějovice, Uničov, Vsetín, Blansko a jiné. V textech najdeme zmínky o nových závazcích, ale také o dřívějších projektech realizovaných v ČR.

Tři články mapují pokusy o koupi a následnou koupi podílů Leo Expressu státním španělským železničním dopravcem (Renfe). Texty obsahují směrem k České republice podobné informace. Zmiňuje se fakt, že společnost byla založena a je vedena rodinou Novotných. Nalezneme zde také stručné informace o historii firmy, o jejím působení v zahraničí a tom, kolik cestujících společnost přepraví a jaký má obrat. Česká republika je zde viděna jako země ve středu Evropy, která umožní společnosti Renfe postupovat dále do Německa, Slovenska, Polska, Rakouska a na Ukrajinu.

Článek *Česká republika, Portugalsko a Itálie: evropské země s nejvýnosnějšími vklady (nad 1% RPSN)* se věnuje úrokovým sazbám. O situaci v ČR je zde jeden odstavec, který ukazuje možnost, jak mohou španělští občané zúročit své peníze v českých bankách.

Text o zdravotní turistice *Soukromé zdravotnictví hledá druhý život pro zdravotní turistiku* se týká převážně snahy španělských nemocnic přijímat k operacím více cizinců a zajistit si tak určitý finanční příjem. Česká republika je v textu spolu s Tureckem uváděna jako země, která podporuje zdravotní turistiku, avšak její působení v tomto směru je popsáno velmi negativně a dle vyznění článku se nejedná o vzor hodný následování. „Česká republika s nižšími mzdovými náklady rozbila kvůli ceně trh.“⁵¹ Prezident asociace zaměstnanců zdravotní turistiky David Medina dodává: „Španělsko musí konkurovat ve zdravotní turistice, ale ne v lize České republiky nebo Turecka. Musíme být konkurenceschopní v cenách a také spolehliví v bezpečnosti a sledování pacientů.“⁵² Pro ilustrování toho, co znamená „česká liga“ je uveden případ, kdy si španělská občanka nechala v ČR voperovat čínské prsní implantáty a ve Španělsku pak následně musela podstoupit reoperaci.

Pouze dva texty ze sekce Ekonomika byly nalezeny i v tištěné podobě. V článku *Česká republika předstihla Španělsko v HDP na obyvatele* je Česká republika reprezentována jako ekonomicky úspěšná země. Autor Antonio Maqueda si klade otázku: „Co se stalo, aby země, která před 30 lety produkovala

⁵¹ „República Checa, con unos costes laborales más bajos, ha roto el mercado por precio.”

⁵² „España tiene que competir en el turismo de salud, pero no en la liga de República Checa o Turquía. Tenemos que ser competitivos en precios y también fiables en la seguridad y en el seguimiento de paciente.”

o třetinu méně na osobu než Španělsko, byla nyní bohatší?”⁵³ Při hledání odpovědí se autor dotýká širokého spektra příčin a každou blíže specifikuje, zmiňuje také přechod ČR od komunismu k demokracii. Za možnými příčinami úspěchu vidí především skutečnosti, že ČR se orientuje na průmysl a zahraniční sektor, má ve srovnání se Španělskem velmi nízkou nezaměstnanost, nízké procento žáků, kteří skončí studia jen povinnou školní docházkou a obecně lepší stav veřejných financí.

Zatímco předchozí text uváděl Českou republiku v širších souvislostech, poslední analyzovaný text se jí jako takové nevěnuje vůbec. Zaměřuje se na vstup společnosti Rohlík na španělský trh. Vidíme zde tedy opačný směr expanze než u dříve jmenovaných článků. V textu je uvedeno, že se jedná o českou společnost působící v Praze, převažuje však popis aktivit firmy, jejích obrátů, úspěchů a působení v dalších státech. Zmiňuje se zde také jméno Tomáše Čupra, zakladatele společnosti.

5.2. Volby

5.2.1. Volby do poslanecké sněmovny

Volby do poslanecké sněmovny se konaly v námi zkoumaném období 8–9. 10. 2021. Deník *El País* jim věnoval sedm článků, z nichž tři vyšly i v tištěné podobě. První vyšel v první den voleb, druhý, když byly známy výsledky, další pak postupně za deset dní a déle. Téma se vyčerpalo 28. 11., kdy byl premiérem jmenován Petr Fiala.

Texty o volbách do poslanecké sněmovny jsou poměrně podrobné a prostor zde dostávají i čeští politologové. Texty jsou buď agenturní nebo je jejich autorkou Elvira Palomo, či v jednom případě Monika Zgustová. U textů můžeme vidět různou míru podrobností, avšak nacházíme v nich mnoho společných rysů.

V popředí je vždy jmenován Andrej Babiš, který v textech vychází jednoznačně jako negativní postava. Dozvídáme se, že se jedná aktuálního premiéra ČR, vlastníka společnosti Agrofert a několika médií. Jeho jméno je ve všech

⁵³ „¿Qué ha pasado para que un país que hace 30 años producía por persona un tercio menos que España ahora sea más rico?”

zkoumaných textech několikrát doplňováno o přívlastky: *magnát, populist, technokrat, nejbohatší a nejmocnější, korupčník, multimilionář* či *oligarcha*. Často se používá několik těchto přívlastků současně. Babišová možná prohra ve volbách a pak prohra skutečná, je v textech vysvětlována vždy několika důvody. Prvním je kauza *Pandora Papers* zveřejněná týden před volbami, v níž mezi jinými evropskými politiky figuroval také Andrej Babiš, který si podle dokumentů koupil zámek ve Francii skrze firmy v daňových rájích. Kauze *Pandora Papers* je věnováno hodně prostoru a najdeme o ní v souvislosti s Andrejem Babišem i samostatný článek, jemuž se budeme věnovat později. Dalším důvodem neúspěchu je podle *El País* způsob vedení země během pandemie covidu. Deník zmiňuje fakt, že ČR je jednou ze zemí s nejvyšším počtem úmrtí na covid 19. Jako další důvody vidí deník vyšetřování Andreje Babiše ze zneužívání evropských dotací. V neposlední řadě zmiňuje rostoucí inflaci v ČR a zvyšující se státní deficit poté, co Babiš zvýšil důchody. V textech se zmiňuje, že Andrej Babiš založil stranu ANO, které je členem, avšak v pohledu na činy této strany či na účast ve volbách je strana ANO zosobněna Andrejem Babišem, který je tak jednoznačně zobrazován jako hybatel událostí, viz. výše: důchody nezvýšila vláda, ale Babiš. Za vše mluví titulek a perex článku, zveřejněného po oznámení výsledků voleb: „*Andrej Babiš prohrál volby v České republice. Středopravicová koalice SPOLU (Juntos) porazila českého multimilionářského premiéra ve volbách do poslanecké sněmovny.*”⁵⁴

Petr Fiala, přestože budoucí premiér, dostává v textech méně prostoru. Přívlastky u něho můžeme vidět dva, které se uplatňují v každém z textů, a to *konzervativec* a *politolog*. V textu, který vyšel bezprostředně po volbách nacházíme střípky z profesního života Petra Fialy. Dozvídáme se o jeho působení na Masarykově univerzitě v Brně, v institutu Pravý břeh a jeho politické kariéře za dob Petra Nečase, u kterého *El País* zmiňuje korupční skandál. Úspěch Spolu ve volbách je chápán jako pozitivum směrem k EU a NATO. Chváleno je Fialovo dobré vystupování a snaha hledat kompromis a dohodu.

⁵⁴ „Andrej Babis pierde las elecciones en República Checa. La alianza de centro-derecha SPOLU (Juntos) vence a multimillonario primer ministro checo en las legislativas.”

Mezi dalšími zmiňovanými stranami je KSČM. Deník si všímá skutečnosti, že poprvé od 2.světové války nebude Komunistická strana v parlamentu, jejich prohru nazývá expresivně „obrovským ztroskotáním“⁵⁵.

Další zmiňovanou stranou je SPD. Jmenovaný je několikrát Tomio Okamura, u něhož je zmiňován jeho japonský původ a extremistické protimuslimské názory.

O koalici Pirátů a Starostů a nezávislých je informováno velmi málo, je zmiňována pouze jako člen vzniklé pětikoalice.

Za zmínku stojí fakt, že zkratky politických stran jsou (pokud je to možné) popisovány v závorce celým svým názvem, děje se tak i u ANO, což je pro českého občana neobvyklé. Dozvíme se tedy, že se jedná o Alianci nespokojených občanů a zároveň českou částici vyjadřující souhlas.

Co se týká širšího kontextu, čtenáři se dozvídají, kolik je v ČR voličů, kolik má členů poslanecká sněmovna a proč se volí v pátek a v sobotu, zmíněna je ekonomická situace a komunistická minulost.

Do širokého rámce je situace v ČR zasazena Monikou Zgustovou, jejíž komentář *Střední Evropa, od postkomunismu k demokracii* chápe dění v ČR jako konec období populismu a postkomunismu a zobrazuje ho v kontextu dění v Polsku, Maďarsku a na Slovensku. Nejvíce zmiňovaný je Andrej Babiš a Viktor Orbán, oba značně negativně. Volby jsou podle Zgustové pro značnou část obyvatel možností „osvobodit se od zkorumpovaného populisty Babiše, jednoho z nejbohatších oligarchů Evropy, který vlastní velkou část médií v Česku.“⁵⁶ Na adresu Babišova způsobu vedení kampaně Zgustová píše: „Svým jedem si Babiš vykopal vlastní hrob.“⁵⁷ U vítězné koalice hodnotí Zgustová pozitivně obrat k EU a demokracii, avšak nečeká velké změny v oblasti imigrace a legalizace sňatku homosexuálů.

Podobně široký kontext i rámování vidíme u rozsáhlého textu Elviry Palomo *ČR se připravuje na přechod od Babišova populismu ke konzervativní vládě*. V obou textech je Česká republika zasazena do kontextu střední Evropy. Palomo se zabývá tím, v čem bude nejvíce patrná změna po jmenování nové vlády a zda český odklon od populismu může ovlivnit situaci v Polsku a Maďarsku. Stejně jako Zgustová hodnotí Palomo změnu jednoznačně pozitivně. Avšak ve svém textu

⁵⁵ „El gran batacazo.”

⁵⁶ „liberarse del corrupto populista Babiš, uno de los oligarcas más ricos de Europa, que posee gran parte de los medios de comunicación de Chequia.”

⁵⁷ „Con su veneno Babiš cavó su propia tumba.”

cituje badatelku z Královského institutu Elcano a expertu na EU Raquel Garcíu, která, byť hodnotí prohru Andreje Babiše také velmi kladně, nachází úskalí i u vítězné koalice. Upozorňuje na fakt, že ODS patří do politické frakce s polskou stranou Právo a Spravedlnost, že „hlavní strana koalice Spolu je euroskeptická, nejedná se o koalici příliš progresivní, ani eurofilní. Není to Babiš, není to ultrapravice, ale nemyslím si, že se stane vzorem podpory EU (pro Polsko a Maďarsko).”⁵⁸

V těchto článkách jsou často citováni čeští odborníci. Slovo v textu dostává profesor Masarykovy univerzity v Brně Lubomír Kopeček, analytik z New York University of Prague Jiří Pehe, politolog Otto Eibl a analytik Tomáš Lebeda.

Při interpretaci výsledků voleb je zmiňován také prezident Miloš Zeman, který byl druhý den po volbách hospitalizován na jednotce intenzivní péče. *El País* si všímá toho, že jeho pobyt v nemocnici vyvolává v ČR řadu otázek a nejasností a případem se zabývá Policie ČR. Citována je manželka Miloše Zemana Ivana Zemanová a předseda Senátu, Miloš Vystrčil.

Zájem o volby do poslanecké sněmovny končí jmenováním Petra Fialy premiérem. Poslední text si všímá způsobu jmenování, při kterém byl prezident z důvodu pozitivního testu na koronavirus oddělen od ostatních plexisklem.

5.2.2. Prezidentská volba

Zatímco volby do poslanecké sněmovny byly ve španělském periodiku sledovány průběžně a podrobně, prezidentská volba (27–28. 1. 2023) si proti původním předpokladům této práce vyžádala pouze jeden krátký agenturní článek v digitální verzi deníku s titulkem *Bývalý generál Petr Pavel vyhrál prezidentské volby v České republice*.

Petr Pavel je v něm popisován jako *exgenerál a vysloužilý voják NATO*, který vystupuje *uměřeně a smírně*. Text si všímá toho, že Pavel začal svou kampaň na motorce a ve flanelové košili. Tento fakt dle textu vedl k tomu, že „některá média začala jeho příjezd na scénu popisovat jako ‘flanelovou revoluci’, v narážce na

⁵⁸ „El principal partido de la coalición Spolu es euroescéptico, no es una coalición muy progresista, ni eurófila”. No es Babis, no es la ultraderecha, pero no creo que vaya a ser un paradigma de apoyo a la UE”

sametovou revoluci roku 1989 vedenou dramatikem Václavem Havlem.”⁵⁹ Tímto odkazem na Václava Havla je jednoznačně podpořen pozitivní obraz Petra Pavla jakožto budoucího prezidenta. Oproti tomu protikandidát Andrej Babiš je, stejně jako ve všech jiných relevantních textech, vyobrazen negativně. Opět i v tomto článku nalezneme zmínky o *Pandora Papers* a neoprávněném čerpání evropských dotací. Na adresu jeho prezidentské kampaně se dozvídáme, že „populistický magnát Andrej Babiš vedl agresivní kampaň, ve které obvinil Pavla, že chce zatáhnout stát do války.”⁶⁰

Z dalších osobností se v textu cituje Petr Fiala, který ve své promluvě chválí Pavla a kritizuje způsob vedení kampaně Andreje Babiše. Další zmiňovaný je Miloš Zeman, který je označen jako „kontroverzní sociální demokrat a Babišův spojenec.”⁶¹

Co se týká širšího kontextu, dozvíme se z textu, odkdy je v ČR přímá volba prezidenta a zmíněna je také sametová revoluce.

5.3. Covid 19

O viru covid 19 ve spojitosti s Českou republikou vyšlo sedm článků v průběhu března 2020 až ledna 2022, dva z nich se objevily i v tištěné verzi. Texty jsou z převážné části čistě informativní, popisují covidovou situaci v ČR, tedy aktuální přijatá opatření a počty nakažených, očkovaných a zemřelých. Situaci v ČR se texty věnují hlavně od doby tzv. druhé vlny na podzim roku 2020, kdy se situace rapidně zhoršila.

Z textů můžeme blíže zmínit tři, které se obsahově liší. Prvním je článek *Česká republika daruje Španělsku prostřednictvím NATO 10 000 ochranných pomůcek*. Téma textu je zřejmé již z titulku, text zmiňuje fakt, že „ČR byla první, a doteď jedinou zemí Severoatlantické aliance, která odpověděla na žádost o zdravotnický materiál.”⁶²

⁵⁹ „una imagen que llevó a algunos medios a describir su irrupción en escena como una “revolución de franela”, en alusión a la “revolución de terciopelo” de 1989 liderada por el dramaturgo Václav Havel.”

⁶⁰ „El magnate populista y exmandatario Andrej Babis, protagonizó una campaña agresiva en la que acusó a Pavel de querer arrastrar al país a la guerra.”

⁶¹ „controvertido socialdemócrata Milos Zeman, un aliado político de Babis”

⁶² „La República Checa ha sido el primer, y hasta ahora único, país de la Alianza Atlántica que ha respondido a la petición de material sanitario.”

Jako druhý stojí za zmínku článek *Od zvládnutí pandemie až po schvácení druhou vlnou: co se stalo ve střední Evropě?*, ve kterém autorka María Hervás nejen informuje o kritické situaci, ale zabývá se také jejími příčinami v ČR, Polsku a Maďarsku. V části o ČR cituje socioložku Danu Hamplovou ze Sociologického ústavu akademie věd ČR, se kterou autorka telefonicky hovořila: „Jsme obětí vlastního úspěchu. Zvládli jsme tak dobře první vlnu koronaviru, že jsme si mysleli, že jsme neporazitelní. (...) Měli jsme pocit falešného nebezpečí, protože my jsme nezažili to, co Španělé či Italové.“⁶³

Posledním textem, který vybočuje z řady a jednoznačně slouží jako personifikovaný odstrašující případ, je článek *Česká zpěvačka, která se úmyslně nakazila, aby získala zdravotní pas bez očkování, zemřela na covid*. Text pojednává o osudu zpěvačky Hany Horké. Text je agenturní a dává velký prostor citacím zpěvaččina syna, který ze smrti matky viní antivakcinační hnutí. V posledním odstavci pak najdeme citaci zpěvačky samotné, která dva dny před svým úmrtím napsala na sociální síť: „Přežila jsem. Takže teď bude divadlo, sauna, divadlo, koncert, sauna ... a nějaké moře urgent.“⁶⁴

5.4. Kultura

Článků o české kultuře vyšlo celkem sedm. Z toho dva texty vyšly i v tištěné podobě. Jeden z nich, *Oxfordská badatelka našla v České republice dvě ztracené Garcilasovy básně* je však specifický tím, že se v něm jedná o kulturu Španělska. Popisuje fakt, že v České republice byly nalezeny dvě básně významného španělského renesančního básníka Garcilasa de la Vega. Byly zde nalezeny náhodně Marií Czepiel, filoložkou z Oxfordské univerzity, když listovala v knihách s latinskými básněmi a na konci bylo rukou připsáno několik básní. Do analýzy byl text zahrnut proto, že se jedná o rozsáhlý článek a Česká republika je zmíněna již v samotném titulku, avšak dále v textu je zmiňována pouze dvakrát. Jak informuje *El País*, autorka nálezů nechce zatím prozradit, ve které české knihovně básně objevila.

⁶³ „Hemos sido víctimas de nuestro propio éxito. Gestionamos tan bien la primera ola del coronavirus que nos creímos invencibles. (...) Hemos tenido la sensación de falso peligro porque nosotros no hemos vivido lo que los españoles o los italianos.“

⁶⁴ Citace je uvedena v původním znění. Článek v *El País* obsahuje sken originálního příspěvku zveřejněného Hanou Horkou na Facebooku.

Druhý text, který se objevil i v tištěné verzi, je naopak velmi spojen s Českou republikou a je zasazen do širšího politického a historického kontextu. Jedná se o recenzi znovu vydané eseje *Unesený Západ* Milana Kundery od Moniky Zgustové. Esej byla poprvé publikována již v roce 1983, avšak svým tématem je vysoce aktuální a „dnes, uprostřed ruské války proti Ukrajině nabývá jedinečného významu.“⁶⁵ Kundera se v ní zabývá střední Evropou jakožto svébytnou oblastí a rozpínavostí Ruska a jeho snahou o její uchvácení. „Ruské impérium podle Kundery dělalo vše pro to, aby střední Evropa ztratila svou identitu území poznamenaného multikulturní tradicí Rakousko-Uherska. (...) Střední Evropa si užívala maximální rozmanitosti na minimálním prostoru. Tato představa děsila Rusko, které je založeno na opačném pravidle, na hledání minimální rozmanitosti v maximálním prostoru.“⁶⁶ V knize spolu s esejí vyšel i Kunderův projev na Sjezdu spisovatelů roku 1968, pojmenovaný ve španělském vydání *Literatura a malé národy*⁶⁷. Zgustová reflektuje také tento projev, ve kterém se Kundera zamýšlel nad smysluplností boje za českou identitu a kulturu. V textu je zmiňováno mimo jiné i dílo Jaroslava Haška a Franze Kafky.

Dva texty z roku 2020 (*Český důstojný a zábavný seriál* a *Vraždy v České republice a na Ukrajině*) se věnují dvěma českým seriálům, které mohou španělští diváci vidět na Amazon Prime. Oba seriály jsou detektivní a jsou hodnoceny velmi kladně. Jedná se o *Sever*⁶⁸ a cyklus *Detektivové od Nejsvětější trojice*⁶⁹. U obou seriálů je vyzdvihován fakt, že i přes jejich nízkonákladovou produkci se jedná o velmi kvalitní seriály, ve kterých vynikají *skvělí herci*. Autorem obou článků je Ángel S. Harguindey. Popisuje základní zápletku seriálů, avšak ve svých člancích se věnuje i širšímu kontextu. Autor jde ve svých popisech a myšlenkách daleko za horizont běžného informování o televizní produkci. Seriály chápe jako vhléd do české každodennosti, jako pravdivé zobrazení české reality. „Produkce televizních seriálů nám dovoluje měřit společenský a ekonomický vývoj.“ Vzhledem k faktu,

⁶⁵ „que hoy, en plena guerra rusa contra Ucrania, adquiere un significado”

⁶⁶ „Y es que el imperio ruso, según Kundera, hacía lo posible para que la Europa central perdiera su identidad como territorio marcado por la tradición multicultural del Imperio Austrohúngaro. (...) Centroeuropa disfrutaba de la máxima diversidad en el mínimo espacio. Ese concepto horrorizaba a Rusia, que se basa en la regla contraria, la de buscar la mínima diversidad en el máximo espacio”

⁶⁷ V češtině vyšel projev pod názvem *Nesamozřejmost národa* in: Kundera, Milan: *Unesený Západ*. Atlantis. 2023

⁶⁸ Ve Španělsku uváděný jako *Memoria de un crimen*, tedy Paměť zločinu

⁶⁹ Ve Španělsku uváděný jako *Anatomía de un asesinato*, tedy Anatomie jedné vraždy

že oba seriály jsou z velké části o korupci a nespravedlnosti, pohled na Českou republiku tedy v očích autora nemůže být pozitivní.

Seriál *Sever* se odehrává v Ústí nad Labem. Autor vysvětluje, kde se město nachází a cynicky komentuje, že se jedná o kraj, „ve kterém náš hlavní hrdina pozná na vlastní kůži, a životopis, že korupce v urbanismu není výhradním fenoménem španělského Středomoří.“⁷⁰ O seriálu autor píše: „Nabízí nám také zajímavou informaci o životní úrovni občanů, o výrazných třídních rozdílech, které existují v těch národech, které hypoteticky provedly socialistickou revoluci, to jejich hledání nového člověka a přerozdělení bohatství.“⁷¹ Autor, byť je jeho článek krátký, cituje i Václava Havla.⁷²:

U cyklu *Detektivové od Nejsvětější trojice* zmiňuje autor Olomouc, jakožto místo děje. Z celkem pěti sérií zmiňuje pouze druhou.⁷³ „Jeho druhá série je drtivou kritikou systému, který se, i přes revoluci roku 1989 nazývanou Sametová, i přes rozdělení na dvě země (Česko a Slovensko) a vstup do EU roku 2004, nevyhnul korupčním vazbám mezi politikou a urbanismem.“⁷⁴

Za zmínku stojí fakt, že v těchto dvou textech řadí autor Českou republiku mezi východní Evropu, čímž je mezi dalšími zkoumanými texty spíše výjimkou.

Poslední tři texty se věnují klasické hudbě. Zejména text *Semjon Byčkov a Česká filharmonie korunují Kantaberský symfonický srpen, který se snaží dát znovu dohromady své publikum* je velmi rozsáhlý, neinformuje pouze o hudebním festivalu, ale obsahuje řadu odkazů na hudební skladatele. Nejvíce prostoru je věnováno Gustavu Mahlerovi, dozvídáme se o jeho původu, o historii jeho *Sedmé symfonie*, zmíněno je i pnutí mezi Čechy a Němci v tehdejší Rakousko-Uhersku. Jakožto Mahlerovi krajané jsou jmenováni Antonín Dvořák, Leoš Janáček a

⁷⁰ „Nuestro protagonista comprobará en sus carnes, y en su curriculum, que la corrupción urbanística no es un fenómeno exclusivo de la costa mediterránea española.“

⁷¹ „Ofrece también una interesante información sobre el nivel de vida de sus ciudadanos, las notables diferencias de clase que existen en aquellas naciones que hipotéticamente hicieron la revolución socialista, esa búsqueda del hombre nuevo y de la redistribución de la riqueza.“

⁷² „První malá lež vyřčená v zájmu pravdy, první nepatrná nespravedlnost, páchaná ve jménu spravedlnosti, první malá nemorálnost obhajovaná morálností věcí, znamená jistý začátek konce.“ (Z dopisů Olze) Citace je uvedena v původním znění.

⁷³ V ČR je druhá série uvedena pod názvem *Modré stíny*, a jako jediná souvisí s korupcí (viz. Česká televize: <https://eshop.ceskatelevize.cz/detektivove-od-nejsvetejsi-trojice/>), ve Španělsku jednotlivé série nejsou pojmenovány (viz. https://www.primevideo.com/detail/0SXLLZA3S2ZO32T4895AX5IUAT/ref=atv_dp_season_select_s3).

⁷⁴ „Su segunda temporada es una demoledora crítica a un sistema que pese a la llamada Revolución de Terciopelo de 1989, su escisión en dos países (Chequia y Eslovaquia) y su ingreso en la UE en 2004, no ha evitado los vínculos corruptos entre política y urbanismo.“

Bohuslav Martinů. Od Bohuslava Martinů je zmiňován *Koncert pro dva klavíry a orchestr*. Autor při této příležitosti zmiňuje skladatelův útěk před nacisty do Francie a jeho následné působení v USA. Od Leoše Janáčka je zmiňována *Glagolská mše*.

Český orchestr je hodnocen jako excelentní. Vyzdvihována a jmenována je řada českých muzikantů, za všechny např. flétnistka Andrea Rýsová, operní pěvci Aleš Briscein a Jan Martiník či varhanistka Daniela Kosinová-Valtová.

Leoši Janáčkově a jeho opeře *Její Pastorkyňa* je věnován článek *Její pastorkyňa, oblíbený ohromující operní thriller Milana Kundery*. Jak naznačuje titulek, v textu najdeme také názor Milana Kundery na tvorbu Leoše Janáčka, který klade důraz právě na mateřský jazyk. „Jeho inovace spočívá v dosud nevídaném přehodnocení zpívaného slova, což konkrétně znamená českého slova, nesrozumitelného v 99 % divadel světa.”⁷⁵ Autor textu, Ferran Bono, píše o vztahu Janáčka k rodnému jazyku zajímavé přirovnání: „Jestliže Olivier Messiaen při komponování svých děl studoval zpěv ptáků, Janáček totéž udělal s jazykem své země, Moravy.”⁷⁶ Článek se dále věnuje současnému pojetí opery Gustavem Giménem, dozvídáme se také informace o ději a jeho souvislostech s událostmi v životě Leoše Janáčka.

Poslední kulturní článek *Patricia Kopatchinskaja a Jakub Hruša, housle jako postava a symfonie jako národní příslušnost* se věnuje společnému turné moldavské houslistky Patricie Kopatchinské a českého dirigenta Jakuba Hruši. O něm se píše jako o „v současnosti hlavním českém dirigentovi”⁷⁷ a je zmiňováno i jeho působení na prestižních zahraničních koncertech. Blíže se pojednává o Hrušově pojetí Dvořákovy *Symfonie č. 9, „Novosvětská”*, u které se zmiňuje také fakt, že Hruša změnil místo děje na Nový Svět v Praze. Hruša je vyzdvihován za jeho „přirozenou intuici pozvednout slovanskou příchut’ ve svém hudebním kotli zaplněném různými vlivy.”⁷⁸

⁷⁵ „Su innovación radica en una revalorización jamás vista de la *palabra* cantada, lo cual quiere decir *in concreto* de la palabra checa, incomprendible en el 99% de los teatros del mundo”

⁷⁶ „Si Olivier Messiaen estudiaba el canto de los pájaros para componer sus obras, Janáček hacía lo propio con el lenguaje de su tierra, Moravia.”

⁷⁷ „Hruša (Brno, 41 años) es el principal director checo del momento.”

⁷⁸ „Volvimos a disfrutar de esa intuición natural de Hruša para elevar el sabor eslavo en esta olla musical del compositor checo plagada de influencias.”

5.5. Rusko a Česká republika

V člancích nalezneme pět textů, které se průběžně dotýkají vyhocení vztahu Ruska a České republiky, tři z nich vyšly i v tištěné podobě.

První text *Policejní ochrana pražského primátora po zveřejnění údajného ruského spiknutí s cílem ho zavraždit* je agenturní a týká se, jak napovídá titulek, ruského spiknutí za účelem likvidace několika politiků, mezi nimi tehdejšího primátora Zdeňka Hříba a tehdejšího starosty Prahy 6 Ondřeje Koláře. Je zde zmiňován fakt, že primátor se dotkl Moskvy, když podpořil změnu názvu náměstí na Náměstí Borise Němcova, zavražděného ruského opozičního politika. V souvislosti s Ondřejem Kolářem je zmiňován fakt, že nechal z náměstí strhnout sochu maršála Koněva. Význam této akce je v textu dostatečně vysvětlen a nabízí tak španělskému čtenáři širší historický kontext. „Na maršála Koněva je v Rusku nahlíženo jako na hrdinu -vstoupil do Prahy poté, co nacisté opustili město v roce 1945-, avšak v České republice se považuje za symbol uzdy nasazené Československu během sovětské éry.”⁷⁹ Zmiňován je také starosta Řeporyj, Pavel Novotný, a jeho „roztržka s Moskvou, když navrhl památník ruským vojákům, kteří během druhé světové války dezertovali v boji proti nacistickému Německu, ale nakonec s ním bojovali.”⁸⁰ V článku je citováno vyjádření Andreje Babiše, uvedeného slovním spojením „český premiér, populistický magnát:”⁸¹ „Nebudu tolerovat, aby světová mocnost, ať je to jakákoliv, ovlivňovala náš politický život, v žádném případě.”⁸²

Text se opírá o informace z týdeníku *Respekt*, digitálního deníku *Deníkn.cz*, *TV Prima*, *BBC* a *France Press*.

Následující čtyři články (tři z nich vyšly i v tištěné podobě) sledují během dvanácti dnů v dubnu 2021 události kolem působení ruských špiónů na českém území. První článek se věnuje vyhoštění osmnácti ruských diplomatů z České republiky, následující článek pak ruskou odpovědí na tento čin, tedy vyhoštění

⁷⁹ „El mariscal Konev es visto como un héroe en Rusia —entró en Praga después de que los nazis dejaran la ciudad en 1945— pero en la República Checa se le considera un símbolo del yugo impuesto a Checoslovaquia durante la era soviética.”

⁸⁰ „Novotny, por su parte, tuvo un rifirrafe con Moscú el pasado noviembre al proponer un monumento conmemorativo a unos soldados rusos que desertaron durante la Segunda Guerra Mundial para combatir con la Alemania nazi, pero que acabaron luchando contra esta.”

⁸¹ „el primer ministro checo, el magnate populista Andrej Babiš”

⁸² „No toleraré que ninguna potencia mundial, cualquiera que sea, influya en nuestra vida política, de ninguna manera.”

dvaceti českých diplomatů z Ruska. Oba články jsou čistě informativní, nejsou hodnotící a velký prostor dostávají vyjádření obou stran. Za Českou republiku jsou citováni Andrej Babiš a tehdejší ministr zahraničí Jan Hamáček, za Rusko jsou citována prohlášení ruského ministerstva zahraničí. Jako důvody vyhoštění ruských diplomatů je zmiňován výbuch muničního skladu ve Vrběticích a zatčení dvou ruských agentů podezřelých z otrávení Sergeje Skripala a jeho dcery.

Událostem se podrobně věnuje třetí článek v pořadí: *Poslední ruský špionážní skandál rezonuje v Evropě: výbuch, dvě otravy a elitní agenti*. Text je velmi rozsáhlý. Popisuje převážně okolnosti výbuchu muničního skladu a jeho dopad na vztahy států EU a Ruska. „Exploze ve Vrběticích, na níž Moskva -která označila odhalení české policie za ‘fantasy’- popírá jakoukoliv účast, rozpoutala novou krizi s Ruskem, když jsou jeho vztahy se Západem nejhorší od studené války.”⁸³

Praktiky ruské zpravodajské služby (GRU) a působení ruských špiónů popisuje Jan Paďourek, bývalý náměstek civilní rozvědky ČR. Zmiňovány jsou závěry české kontrarozvědky, která „ve svých zprávách označila diplomatickou misi v Praze a jiných městech za velké špionážní hnízdo Moskvy.”⁸⁴ Článek si všímá neúměrně velkého množství diplomatů na českém území.

Popisovány jsou také další případy působení ruských špiónů v Evropě. Mimo jiné pokus otrávit bulharského obchodníka se zbraněmi Emiliana Gebreva, který skladoval část svých zbraní právě ve Vrběticích. Jeho aktivitám se blíže věnuje článek *Bulharsko vyšetřuje zapojení Ruska do výbuchů skladů zbraní určených pro Ukrajinu a Gruzii, který se zabývá především vyšetřováním šesti ruských občanů v Bulharsku, kteří jsou podezřelí z účasti na výbuších několika muničních skladů, včetně toho ve Vrběticích*. Zmiňována je česká spolupráce s Bulharskem při rozkrývání ruských špionážních operací.

5.6. Předsednictví v Radě EU

Oproti původním předpokladům této práce se deník *El País* tématu českého předsednictví v Radě EU nevěnuje prakticky vůbec. Nenacházíme zde zmínky o

⁸³ „La explosión de Vrbetice, en la que Moscú —que ha tildado de “fantasías” las revelaciones de la policía checa— niega cualquier implicación, ha desencadenado una nueva crisis con Rusia cuando sus relaciones con Occidente pasan por su peor momento desde la Guerra Fría.”

⁸⁴ „han remarcado en sus informes que la misión diplomática rusa en Praga y otras ciudades es un gran nicho del espionaje de Moscú.”

začátku předsednictví či obecné hodnocení českého působení. Určitým způsobem se českého předsednictví dotýkají tři články. Ty se věnují energetické krizi a růstu cen plynu. Česká republika je zde zmiňována jako předsedající v Radě EU, jako organizátor setkání ministrů energetiky v ČR a jako navrhovatel řešení. Jednání jsou popisována jako neúspěšná: „Priority jedněch a druhých vedly Radu EU k novému selhání. (...) Pravdou však je, že poslední návrh, který české předsednictví dnes odpoledne nastolilo, se stropem 200 eur, byl pro Španělsko nepřijatelný.”⁸⁵

Zmiňován je premiér Petr Fiala, citován je ministr průmyslu a obchodu Jozef Síkela. Jeho optimistický výrok ohledně komplikovaného hledání shody: „Ještě neotvíráme šampaňské, ale už jsme dali jednu láhev do lednice,”⁸⁶ je použit dokonce ve dvou článcích.

5.7. Cestování

Tři články se věnují cestovatelským tipům v České republice. Dva texty vyšly i v tištěné podobě. Z klasického formátu vybočuje rozhovor Mercedes Cebriánové s Monikou Zgustovou *Kafkovy stopy v Praze*. Zgustová je představena jako česká překladatelka a spisovatelka, jejíž rodištěm je Praha, město na které se redaktorka ptá. Zgustová ve svých odpovědích dává tipy na svá oblíbená místa a vždy je usazuje do širšího kulturního a historického rámce. Dozvídáme se například, kde žil Franz Kafka a jeho přítelkyně Milena, jakožto častí návštěvníci kavárny Slávie jsou zmiňováni Jaroslav Seifert, Bohumil Hrabal a Václav Havel, dozvídáme se také o meziválečné Praze a její různorodosti. „Bylo to město s různými jazyky, kulturami a náboženstvími. Mluvílo se česky, německy, jidiš a také rusky, kvůli imigrantům, kteří z té země pocházeli.”⁸⁷

Text *Svůdné východní Čechy* je velmi rozsáhlý a obsahově komplexní. V úvodu se autor, Carlos Pascual, zamýšlí nad významem slova Bohemia, které ve španělštině znamená Čechy, ale také bohémský: „Říkáme bohémský, a první, co

⁸⁵ „Las prioridades de unos y otros han llevado al Consejo de Energía de la UE a un nuevo fracaso. (...) Sin embargo, lo cierto es que la última propuesta que la presidencia checa ha planteado esta tarde, con un tope de 200 euros, era “inasumible” para España.”

⁸⁶ „No estamos abriendo el champán todavía pero hemos metido la botella en el frigorífico”

⁸⁷ „Era una ciudad con diversos idiomas, culturas y religiones. Se hablaba checo, alemán, yidis y también ruso, por los inmigrantes que llegaron de ese país.”

nás napadne, je bezstarostný životní styl, alergický na pravidla, rebelský. Takové bylo považováno chování Cikánů, kteří údajně obývali bývalé České království na území dnešní České republiky.”⁸⁸

Autor popisuje východní Čechy jako neznámou, turisticky málo navštěvovanou oblast, kterou objevují „hledáči příjemné a chytlavé krajiny, měst a vesnic, která jsou sama pro sebe, velmi sportovně založení lidé (je vidět více cyklistů než ovcí), romantické zámky, řemeslná piva inspirovaná hudbou, svobodní a krásní koně: jako hřebčín Kladruby nad Labem, který před několika měsíci UNESCO zařadilo na seznam světového dědictví. Všechno to jsou důvody, které si zaslouží návštěvu, pokud situace dovolí.”⁸⁹ Ne nadarmo se v titulku objevuje slovní spojení svůdné Čechy. Autor popisuje města a krajiny poetickým jazykem, který doslova svádí k návštěvě. Z měst je blíže popsána Litomyšl, Svitavy, Polička, Chrudim a Pardubice.

Litomyšl je popsána jako „jedno z nejkrásnějších a kulturně nejneklidnějších měst České republiky.”⁹⁰ Autor si všímá historie města a jeho architektury. Zmiňuje také drobnou spojitost se Španělskem v podobě Pražského Jezulátka, které je z Andalusie a podle některých mohlo být určitou dobu v kapli zámku Litomyšl. Španělská stopa je zmíněna i u festivalu Smetanova Litomyšl, který údajně někdy navštívila bývalá španělská královna, Sofie. Smetana není v textu spojován jen s hudbou, ale i s litomyšlským pivem, na jehož etiketě je skladatelův portrét. Zmíněno je také muzeum sochaře Olbrama Zoubka, „ignorovaného, ne-li perzekvovaného komunistickým režimem.”⁹¹

Ve Svitavách autor obdivuje místní náměstí a připomíná místního rodáka Oskara Schindlera, který zachránil před jistou smrtí 1200 Židů a jeho osud byl v roce 1994 zfilmován.

Poličku autor popisuje jako: „bránu do Žďárských vrchů, Vysočiny, která tento kraj odděluje od Moravy. Je to jedna z nejharmoničtějších krajín ve střední Evropě

⁸⁸ „Decimos bohemia y lo primero que pensamos es en un estilo de vida desenfadado, alérgico a las normas, rebelde. Se creía que tal era el comportamiento de los zingaros que, supuestamente, habitaban en el antiguo reino de Bohemia, dentro de la actual República Checa.”

⁸⁹ „Buscadores de paisajes dulces y pegadizos, ciudades y pueblos que están a lo suyo, gente muy deportista (se ven más ciclistas que ovejas), románticos castillos, cervezas artesanales de inspiración musical, caballos libres y hermosos: como la yeguada de Kladruby nad Labem, incluida hace unos meses por la Unesco en su lista de patrimonio mundial. Todos ellos motivos que bien merecen un viaje cuando la situación lo permita.”

⁹⁰ „una de las ciudades más bellas y culturalmente inquietas de la República Checa”

⁹¹ „ignorado cuando no perseguido por el régimen comunista”

s nakažlivou hudební a chromatickou kvalitou.”⁹² Jakožto místní rodák je zmiňován Bohuslav Martinů. U zmínky o tomto významném skladateli je zajímavé, že autor předpokládá čtenářovu znalost a nedovysvětluje, kdo přesně Bohuslav Martinů byl. Naopak se věnuje detailům, jako například pohádkovému popisu okolností jeho narození v jedné z věží kostela, kde jeho rodina žila. Také opět zmiňuje pivo s portrétem Bohuslava Martinů.

U popisu Chrudimi se autor věnuje významu morových sloupů na náměstích, zmiňuje Muzeum loutek a Regionální muzeum Chrudim, kde je několik sálů věnovaných Alfonsi Muchovi.

V Pardubicích je zmiňováno letiště a hipodrom. Autor se zde více věnuje tradičním pochutinám, jako např. kapr, guláš, perníčky a lahodné pivo.

Mezi další popisovaná místa patří hrad Svojanov, Kunětická Hora, hřebčín v Kladrubech nad Labem a skanzen Veselý Kopec. Z folklorních událostí autor zmiňuje masopustní průvody.

Třetí text věnující se cestování, *Po ušlechtilých termálních lázních západních Čech, kde je potřeba chodit s pítkem v ruce*, je jistým okruhem po západočeských lázeňských městech. U každých lázní je zmíněno, na jaké zdravotní neduhy jsou dobré a jak fungují např. rašelinové zábaly (v případě lázní Jáchymov). Popisovány jsou kolonády, přilehlé parky a léčivé prameny. Ty z Františkových lázní jsou „téměř vždy teplé a vysoce uhličitě. Lidé si plní své kalíšky z bronzových kohoutků a vypadají šťastní. Jako by to bylo v době samotného Beethovena, hudebníka, po kterém je pojmenována restaurace v centru.”⁹³ V souvislosti s Františkovými Lázněmi zmiňuje autor, Luis Pancorbo, Milana Kunderu a jeho román *Valčík na rozloučenou*. Uvádí také význam známé sošky nahého dítěte s rybou v rukách.

Velký důraz je kladen na historii lázní, připomínána je doba velké slávy za Rakouska-Uherska a velká změna klientely během druhé světové války a po ní. „A pak přišli vůdci Československa a dalších socialistických republik. Jen ne lidi milující elegantní lázeňství.”⁹⁴ Elegance lázeňství „dávných časů” je příhodně

⁹² „la puerta de entrada a las colinas de Zdar, las Tierras Altas que separan a esta región de la de Moravia. Es uno de los paisajes más armoniosos de Centroeuropa, de una calidad musical y cromática contagiosa.”

⁹³ „Casi siempre son de aguas calientes y de alto contenido carbónico. La gente llena sus vasos en unos grifos de bronce y parece feliz. Como lo sería en su época el propio Beethoven, músico que ahora da nombre a un céntrico restaurante.”

⁹⁴ „Y luego vinieron los dirigentes de Checoslovaquia y otras repúblicas socialistas. Amén de gente aficionada a un termalismo elegante.”

popsána u Karlových Varů: „Postupem času se díky svým termálním vodám staly jedním z nejvýznamnějších středoevropských měst. Začalo se říkat, že v Karlových Varech dokonce i koně nosí klobouky.”⁹⁵

Zmiňovány jsou celosvětově známé osobnosti, které navštívily Mariánské Lázně, např. car Mikuláš II, Wolfgang Goethe, Mark Twain, Winston Churchill.

U názvů lázeňských měst je vždy uveden český a německý název, avšak důvod není blíže vysvětlen.

5.8. Životní prostředí

Do sekce životní prostředí byly zařazeny dva články. První se věnuje českému výzkumu pstruhů a vyšel i v tištěné podobě deníku. Výzkum byl veden docentem Pavlem Horkým a jeho citace prostupují celým článkem. Výzkum odhalil, jakým způsobem ovlivňují zbytky metamfetaminu ve vodě chování pstruhů v českých řekách. Vědci upozorňují, že podobná situace bude všude na světě, kde jsou uživatelé metamfetaminů. Zmiňován je výzkum říčního života z USA, který došel k podobným závěrům jako český tým. Kromě České Zemědělské univerzity v Praze je zmiňována také Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích. Text končí citací Pavla Horkého, ve které zmiňuje historii metamfetaminu a jeho užívání v komunistickém Československu a uvádí, že „Česká republika je největším producentem metamfetaminu v Evropě, nelegální drogy, obecně známé jako pervitin.”⁹⁶

Druhým textem zařazeným do sekce životní prostředí je článek *Prudký úder klimatické změny v Česku: od povodní k tornádu*. Text je obsáhlou reportáží Luise de Vegy přímo z míst postižených v nedávné době povodněmi a tornádem. Autor navštívil moravské obce Ústí a Hrušky. Mapuje zde projevy klimatických změn ve střední Evropě. Autor cituje mnoho lidí, od starostů, pamětníků a zasažených občanů, po odborníky na klimatickou změnu. V Ústí autor nechává obyvatele vzpomínat na velké povodně z roku 1997 a připomíná, že v této oblasti jsou menší

⁹⁵ „Con el tiempo, y gracias a sus aguas termales, se convirtió en una de las villas centroeuropeas más distinguidas. Llegó a decirse que en Karlsbad hasta los caballos llevaban sombrero.”

⁹⁶ „La República Checa es el mayor productor de metanfetaminas en Europa, una droga ilícita generalmente conocida bajo la marca Pervitin.”

povodně téměř každoročně. Mapuje způsoby ochrany před povodněmi a zmiňuje mimo jiné i Troubky, vesnici, „která navíc ztratila 388 ze svých 750 domů.”⁹⁷

Následky tornáda ještě autor částečně vidí na vlastní oči, jelikož je na místě měsíc po ničivé události. Popisuje pomoc dobrovolníků a armády při odstraňování škod. Detailně popisuje řádění tornáda a odkazuje na video Michala Hluchého, který událost natočil a jeho video se stalo virálním. Vzpomínky obyvatel vyznívají dramaticky, drasticky a velmi emotivně. Zaznívá zde apel ženy, jejíž dům musel být stržen: „Je třeba si to pamatovat. A udržovat přírodu v naší mysli a zacházet s ní s trochou pokory.” Tato citace v sobě skrývá myšlenku celého textu, který oba klimatické projevy popisuje v kontextu globálního oteplování planety. O klimatických změnách a jejich negativních následcích v textu hovoří Robert Stojanov, specialista na životní prostředí a migraci obyvatel, a Jan Hollan z Ústavu výzkumu globální změny AV ČR. Oba vidí situaci jako vážnou, ve které neexistuje řešení s okamžitým výsledkem. „Apelují na změnu našich spotřebních návyků a sázku na obnovitelné zdroje.”⁹⁸ Text se také zabývá cíli Evropské Unie v oblasti klimatu. Citován je poslanec evropského parlamentu ve frakci Zelených Marcel Kolaja: „měl by existovat zákaz pomoci fosilním palivům, který by zajistil, že emise klesnou a ekonomika bude povzbuzována k čistým řešením.”⁹⁹

5.9. Různé

Do sekce různé jsme zařadili články, u kterých nebyl nalezen žádný jiný s podobnou tematikou. Nalezneme tu velmi rozličné texty. Nicméně dva z nich mají stejnou autorku, Moniku Zgustovou. Oba její texty jsou komentáři a objevily se i v tištěné podobě. První text *Sametový rozvod České republiky* vyšel jako připomínka třicetiletého výročí rozdělení Československa. Zgustová je v textu osobní, vzpomíná na to, jak tehdy pro média pokrývala tuto událost přímo v Praze, kde nikdo oddělení Slovenska neslavil. Naopak v Bratislavě se slavilo na náměstích. Jako nejfrustrovanějšího z celé situace jmenuje Václava Havla. Při hledání odpovědi na otázku, proč k rozdělení došlo, se Zgustová vrací do počátků

⁹⁷ „que, además, perdió 388 de sus 750 casas”

⁹⁸ „apelan a cambiar nuestros hábitos de consumo y apostar por las energías renovables.”

⁹⁹ „debería haber una prohibición de las ayudas a los combustibles fósiles que garantice que las emisiones disminuyan y que la economía sea impulsada con soluciones limpias.”

20. století. Zmiňuje Tomáše Garrigua Masaryka, jehož chování ke Slovákům označuje za „pohrdavý paternalismus.“¹⁰⁰ Dále zmiňuje první oddělení Slovenska a jeho příklon k Hitlerovskému Německu a poválečné opětovné spojení obou států v zóně vlivu Sovětského svazu. Jako strůjci rozdělení Československa jsou jmenováni Vladimír Mečiar a Václav Klaus. „Český premiér usiloval o dokončení ekonomických reforem, k nimž potřeboval politickou stabilitu a centralizovaou zemi. (...) Nechtěl ztrácet čas s referendem.“¹⁰¹ Zgustová upozorňuje, že rozdělení zemí proběhlo pokojně, avšak nebylo vůlí většiny. Dále zmiňuje členství obou zemí v EU a věnuje se blíže popisu situace Slovenska od rozdělení po současnost. K současnému vztahu Čechů a Slováků píše: „Na rozdíl od Čechů, kteří hledí jen na Západ a slovenskou kulturu ignorují, Slováci čtou hodně knih v češtině a česká kultura je pro ně důležitým odkazem.“¹⁰²

Druhý text Moniky Zgustové není primárně o České republice, nýbrž o nesmyslnosti války na Ukrajině. Komentář se opírá o deník bývalého ruského vojáka Pavla Filatjeva, který po svém zranění začal psát deník, ve kterém kritizuje válku. Autorka shledává v tomto deníku určitou paralelu s *Deníkem dobrého vojáka Švejka*. „Spojuje je jejich protiválečné poselství, obviňování z absurdity války a odsouzení těch, kdo ji rozpoutali, aniž by se starali o ty, kdo ji trpí, ať už jde o vojáky nebo civilisty.“¹⁰³ Autorka zmiňuje Haškovy zkušenosti z první světové války a spojuje je se zkušenostmi a osudem Pavla Filatjeva. Švejk je přiblížen španělským čtenářům jako určitý typ Sancho Panzy. Z dalších českých autorů je v tomto textu uveden Milan Kundera, jakožto milovník Švejka, a Franz Kafka, jakožto Haškův současník.

Text *Soudní dvůr EU prohlásil úmyslné nedodržování uprchlických kvót za nezákonné* informuje o rozhodnutí Soudního dvora EU o tom, že úmyslné neplnění kvót při rozdělování žadatelů o azyl v době migrační krize roku 2015 bylo nezákonné. Mezi třemi státy, které odmítly dodržet stanovené kvóty je zmiňována právě Česká republika, která přijala pouze 12 uprchlíků.

¹⁰⁰ „paternalismo despreciativo“

¹⁰¹ „El primer ministro checo buscaba llevar a cabo unas reformas económicas para las que necesitaba estabilidad política y un país centralizado. (...) Klaus no quería perder el tiempo con un referéndum.“

¹⁰² „A diferencia de los checos, que solo miran hacia Occidente e ignoran la cultura en eslovaco, los eslovacos leen muchos libros en checo y la cultura checa es un referente importante para ellos.“

¹⁰³ „Los une su mensaje antibélico, la acusación de la absurdidad de la guerra y la denuncia de los que la ponen en marcha sin preocuparse de quienes la sufren, sean soldados o civiles.“

Další text informuje o srážce vlaků v Plzeňském kraji. Při neštěstí zahynuly tři osoby a desítky dalších byly zraněny. Situace je popisována poměrně detailně. Zmiňovány jsou stanice, mezi kterými k neštěstí došlo, typy vlaků a jejich označení, doba uzavírky tratě a možné příčiny. Zmiňován je také fakt, že na českých železnicích dochází k nehodám často. „Srážky jsou na českých železnicích běžné. Bezpečnostní systémy jsou považovány za zastaralé a vláda zahájila program jejich modernizace. Loni se v Krušných horách srazily dva vlaky a zemřeli dva lidé.“¹⁰⁴ Z Twitteru je citováno vyjádření Českých drah i tehdejšího ministra dopravy Karla Havlíčka.

Text *Hledá se jelen, který utekl s puškou* byl zařazen v digitálním deníku do sekce Svět zvířat. Text patří mezi články popisující bizarní události, často úsměvné a absurdní, které můžeme číst v digitálním prostoru či vídat jako odlehčení televizního zpravodajství. Jedná se o situaci, kdy jelen na svém paroží odnesl myslivci jeho pušku. Zmiňovány jsou okolnosti situace a také Česká policie, která se snaží jelena a pušku najít. Text odkazuje také na Twitter České policie a cituje její humorné vyjádření k situaci. Za zmínku stojí, že se dozvídáme i název vesnice (Horní Planá), kde k incidentu došlo a její počet obyvatel (2.000).

Text *Modulární architektura se stává důmyslnější* je zcela odlišný, věnuje se architektuře, konkrétně spolupráci českého architektonického studia Chybík+Křištof a české firmy KOMA Modular. Zmiňovány jsou společné projekty, jako např. český pavilon na EXPU 2015. Zdůrazňována je jejich schopnost předělávat neočekávaně již existující stavby. Pozornost je věnována převážně stavbám z prefabrikovaných modulů. Zmiňován je fakt, že Modulární výzkumné centrum je možné navštívit v Praze.

5.10. Osobnosti

Poslední tematický oddíl se věnuje osobnostem českého původu, o kterých se v deníku *El País* píše samostatně, tedy je jim věnován minimálně jeden celý článek.

Nejvíce vystupuje do popředí v námi sledovaném období osobnost Daniela Křetínského, jemuž jsou věnovány tři články od tří různých autorů. Dva texty jsou

¹⁰⁴ „Los choques son comunes en los ferrocarriles checos. Los sistemas de seguridad se consideran anticuados y el Gobierno ha lanzado un programa para su modernización. El año pasado dos trenes chocaron en las montañas de Erz y causaron la muerte de dos personas.“

jeho určitým portrétem, třetí se pak věnuje jeho koupi zámku ve Francii, avšak zmiňuje i podnikatelské aktivity. Ve všech textech je Křetínský popisován jako *český magnát, úspěšný investor, inteligentní, rezervovaný, ambiciózní, rychle se rozhodující*. „Má vrozený čich pro investice ve třech odvětvích: energetika, média a firmy distribuující potraviny.”¹⁰⁵ Důvodů, proč se Danielu Křetínskému španělské médium poměrně intenzivně věnovalo, může být několik. Jedním z nich je fakt, že je mu v textu předpovídána budoucnost nejvýznamnějšího podnikatele Evropy. Druhým důvodem je jeho vstup na španělský trh s potravinami a jeho vstup do francouzského deníku *Le Monde*, ve kterém má své akcie skupina PRISA, vydavatel mimo jiné i deníku *El País*.

Ohledně Křetínského podnikatelských aktivit je zmiňováno vlastnictví deníku *Blesk* a několika týdeníků a vlastnictví fotbalového klubu Sparta Praha. Zmiňovány jsou jeho podíly v energetice, uhelných dolech a jeho vazby na ruský Gazprom, které jsou však dle deníku pouze obchodní a nikdy se neprokázal žádný vztah k prezidentu Putinovi. V jednom textu jsou zmíněny dva menší investiční neúspěchy, jinak je však Daniel Křetínský popisován jako velmi *úspěšný a nenápadný*.

Z jeho soukromého života jsou zmiňováni jeho rodiče, jeho záliby a pozitivní vztah k Francii, kde půl roku studoval. Popisován je jeho postupný vzestup ve světě byznysu a jeho spolupráce s Petrem Kellnerem. Zmiňována je jeho biografie, která vyšla ve Francii: *Mister K*. Ohledně koupi francouzského zámku se dozvídáme, že jej koupil na půl s Jiřím Šmejcem, generálním ředitelem české investiční společnosti PPF. Zámek je z 18. století a noví majitelé ho chtějí proměnit v luxusní hotel.

Další, komu je věnován více než jeden článek je Andrej Babiš. O něm se psalo již v několika předešlých článcích, avšak, i když jeho osoba v nich vystupovala vždy velmi do popředí, bylo to v kontextu parlamentních a prezidentských voleb. Následně analyzované články se týkají pouze jeho osoby a proto byly zařazeny samostatně. Obraz Andreje Babiše je však neměnný. Oba texty ho popisují jako *premiéra, populistu a mocného magnáta*. Text *Česká justice žádá o zbavení premiéra Andreje Babiše imunity* se týká vyšetřování Andreje Babiše ze zneužití evropských dotací. Zmiňován je mluvčí státního zastupitelství Aleš Címbal a

¹⁰⁵ „Tiene un olfato innato para las inversiones en tres sectores: energía, medios de comunicación y empresas de distribución de alimentos.”

výsledek šetření Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), který jednání Andreje Babiše označil za podvod a nařídil České republice vrátit dotaci.

Druhý text je nejrozsáhlejší ze všech analyzovaných textů vůbec a podílelo se na něm více autorů. Týká se kauzy neoprávněného čerpání evropských dotací, konkrétně kauzy Čapí hnízdo, a Babišova nákupu francouzského zámku a dalších nemovitostí skrze firmu sídlící v daňových rájích, součást dokumentů *Pandora Papers*. V textu je důkladně zmapován a vysvětlen způsob převedení peněz na jiné firmy v zahraničí a následný nákup zámku Bigaud a šestnácti dalších nemovitostí ve Francii. Text několikrát poukazuje na určitý kontrast mezi způsobem nákupu nemovitostí a Babišovou sebezprezentací jakožto premiéra bojujícího proti daňovým únikům nejen v České republice, ale i v EU. Zmiňován je také fakt, že Babiš označil jednání některých médií, včetně francouzského *Le Monde*, za kampaň. V textu se dále zmiňuje Babišovo vlastnictví několika českých deníků a rozhlasových stanic.

Text je mimo jiné i určitou biografií Andreje Babiše. Zmiňován je jeho otec, jeho elitní vzdělání v Paříži a v Ženevě, jeho práce pro zahraniční obchod, vlastnictví firmy Agrofert a jeho politická kariéra. Zmiňována je také tehdy aktuální volební kampaň za znovuzvolení. „Za použití nacionalistické a protievropské rétoriky slíbil voličům, že pokud bude znovu zvolen, zvýší důchody, nikoli daně.”¹⁰⁶

Z historického kontextu je zmiňována revoluce a rozdělení Československa. Některé informace jsou parafrázovány z českých týdeníků *Ekonom a Týden* a ze zpravodajského webu *Investigace.cz*.

Další text se věnuje osobě Milana Kundery. Článek vyšel u příležitosti předávání cen Franze Kafky, kterou český spisovatel obdržel, ale na předávání se osobně nedostavil. Zmiňována je jeho touha nebýt středem pozornosti. O Kunderovi se dále dozvídáme, že žije v Paříži, narodil se v Československu a velmi si hlídá vydání a překlady svých děl, z nichž některá jsou zmiňována. Článek se také zabývá tím, že Kundera nerad mluví o svém životě a autor Marc Bassets se zamýšlí nad tím, jaké má spisovatel temné stránky. Dostává se k době před rokem 1968. Citován je spisovatel Jan Novák, který popisuje stalinskou minulost Milana Kundery a jeho angažované básně. Píše o okolnostech jeho přesídlení do Francie, které bylo podle Nováka posvěceno vládou a Kundera si

¹⁰⁶ „Empleando una retórica nacionalista y antieuropea, prometió a los votantes que, de ser reelegido, subiría las pensiones, no los impuestos.”

tak mohl vzít své knihy i auto. Autor článku cituje také časopis *Respekt*, který v archivech našel dokument o tom, že mladý Kundera udal člověka, který byl následně odsouzen na 22 let vězení. Autor zmiňuje, že Kundera obvinění popřel, avšak je to hlavní důvod, proč se do České republiky nechce vrátit, ačkoliv ji má stále ve své mysli.

V textech nacházíme jeden rozhovor, a to konkrétně s modelkou Pavlínou Pořízkovou. Jako úvod rozhovoru je uvedena stručná biografie, která je nutně zasazena do historického kontextu doby, protože značně ovlivnila život Pavlíny Pořízkové, jejíž rodiče utekli z komunistického Československa do Švýcarska. Modelka je popisována jako ikona, jako „nejslavnější modelka ve světě studené války.“¹⁰⁷ V rozhovoru popisuje své dětství, život ve Švýcarsku, pracovní začátky, psychické problémy a současný život. Směrem k České republice je zmiňován hlavně komunismus, který negativně poznamenal modelčino dětství.

Poslední tři texty jsou věnované třem českým sportovcům, fotbalistům. Prvním je Tomáš Souček, u něj je vyzdvihována jeho vytrvalost, odolnost a rychlost. Je jmenován jako „*Duracell* Souček, plíce České republiky.“¹⁰⁸ Zmiňována je jeho matka, která byla také úspěšnou sportovkyní. Citováni jsou trenér West Hamu a trenér české reprezentace.

Dalším fotbalistou je brankář Tomáš Vaclík, u nějž je zmiňován fakt, že mu kvůli zdravotním potížím byla ukončena smlouva se Sevillou. Je popisován jako pracovitý, profesionální a upřímný. Citován je on sám, když vzpomíná na své působení ve španělském klubu. Zmiňována je jeho hra za českou reprezentaci. Z osobního života se text věnuje nehodě jeho dcery, která se stala během jeho působení ve Španělsku.

Třetím fotbalistou je Jakub Jankto, který má smlouvu se španělským klubem Getafe. Text se týká jeho vyjádření ohledně jeho sexuální orientace. Ač Jankto tou dobou za španělský klub přímo nehrál, je zmiňován jako „první hráč, který prošel španělskou ligou a otevřeně se přihlásil k homosexuální orientaci, téma které bylo ve světě mužského profesionálního fotbalu vždy tabu.“¹⁰⁹ Oceňována je jeho odvaha a zmiňována je vlna podpory z celého fotbalového světa. Citována jsou

¹⁰⁷ „Fue la modelo más famosa del mundo de la Guerra Fría.”

¹⁰⁸ „*Duracell* Souček, el pulmón de la República Checa.”

¹⁰⁹ „El primer jugador que pasa por la liga española que declara abiertamente su homosexualidad, un tema que siempre ha sido tabú en el mundo de fútbol profesional masculino.”

vyjádření několika zahraničních a českých klubů. Jankto je popisován jako milý, korektní a kulturně vzdělaný.

6. DISKUSE

Analýza se věnuje textům uvedeným jak v tištěné, tak v digitální podobě deníku *El País*. Pokud bychom zkoumali jen tištěný deník, textů pojednávajících o České republice by byla přibližně jen třetina. Tištěný prostor je omezený, a tak do něho proniknou pouze a jen ty zprávy, které jsou považovány deníkem za nejdůležitější. Pokud se podíváme, která témata to v našem případě jsou, můžeme zde vidět několik skupin textů. První jsou ty, které se určitým způsobem dotýkají Španělska, ať ve smyslu politickém či např. kulturním. Další skupinou jsou texty splňující hodnotu průběžnosti, jsou to v našem vzorku texty články pojednávající o volbách do poslanecké sněmovny či o vyostření vztahů s Ruskem. Další skupinou textů, které nalezneme v tištěné podobě jsou všechny texty Moniky Zgustové. Jedná se o komentáře objevující se v sekci *Názory*. Tyto texty jsou pro zobrazení České republiky podstatné, protože vždy obsahují široký kontext, kulturní i historický. Monika Zgustová je stálou přispěvatelkou do deníku *EL País* a je v něm určitým hlasem střední Evropy.

Fakt, že všechny komentáře můžeme najít i v tištěné podobě, stvrzuje důležitost, kterou jim redakce deníku přikládá. Tento důraz na komentáře je obecným rysem všech španělských, potažmo jihoevropských deníků. Média jsou ideologicky vyhraněná a noviny tak v komentářích mohou reflektovat jednotlivé politické názory a postoje.¹¹⁰

Vzhledem k faktu, že v současnosti dosahují digitální zpravodajské deníky ve Španělsku větší čtenosti než ty tištěné¹¹¹, věnovali jsme se i textům objevujícím se v digitální verzi *El País*. „Nabídka informací v digitálních médiích je mnohem větší než v televizi nebo v psaných médiích. A neustálá aktualizace informací šířených a sdílených na internetu vede k jejich mnohem rychlejší konzumaci než v psaných

¹¹⁰ Hallin, C. Daniel, Mancini Paolo: *Systémy médií v postmoderním světě*. Praha : Portál, 2008, str. 126

¹¹¹ España | Reuters Institute for the Study of Journalism, 15.6.2022. Dostupné z: <https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/es/digital-news-report/2022/espana>

médiích.”¹¹² Tím, že digitální prostor není limitován počtem stran, je síto, kterým texty pronikají méně husté a do prostoru tak pronikne více textů s velmi rozličnými tématy, což na jednu stranu ztěžuje možnost uchopit texty jako celek, najít mezi nimi paralely a všeobecně platné závěry.

Shodu můžeme najít v tom, jak je Česká republika rámována geograficky. Popisována je jako země ve střední Evropě, jen výjimečně je zahrnuta pod Evropu východní, a to v textech, které poukazují na oblast vlivu Sovětského svazu. V politickém kontextu je ČR často dávána do vztahu se situací v Polsku, Maďarsku a na Slovensku.

Zajímavé je, že u geografie České republiky není popis omezen pouze na ČR a Prahu, zmiňovány jsou detailní místopisné údaje, najdeme zde názvy nejen krajů, ale i malých měst a obcí. U osobností není uvedeno jako rodiště ČR, ale vždy název konkrétního místa.

Co se týká historického kontextu, nejčastěji vidíme odkazy na období komunismu, dále najdeme zmínky o sametové revoluci a období Rakousko-Uherska. Doba komunismu je většinou zmiňována jako okolnost určité situace, jako doba, která značně ovlivňovala životy lidí.

Z témat vidíme jako nejčastější ekonomiku, politiku, kulturu a covid 19. U ekonomických témat však většinou není Česká republika v popředí zájmu, jedná se o investice španělských firem v ČR. U politických témat vidíme průběžný zájem o volby do poslanecké sněmovny, avšak volbě prezidentské deník věnuje pouze jeden článek. Tento fakt je v rozporu s tím, jaká důležitost je prezidentské volbě přisuzována v ČR, a to nejen médií, ale hlavně samotnými voliči, kteří v prezidentské volbě roku 2023 přišli v rekordním počtu a volební účast tak dosáhla již v prvním kole 68,24 %.¹¹³ Důvodem opomíjení prezidentské volby může být fakt, že prezident nemá příliš pravomocí a Španělsko je monarchií, tudíž chybí zde určitá paralela s ČR. Stejně tak se deník prakticky nevěnuje českému předsednictví v Radě EU. ČR je zmiňována jen v textech týkajících se dopadů na

¹¹² Benaissa Pedriza, Samia: Medios impresos versus digitales: de la agónica lectura de periódicos a los nuevos consumos de información digital, In: *El Argonauta español*, 16 | 2019, Dostupné z: <http://journals.openedition.org/argonauta/3855> („La oferta informativa de los medios digitales es muy superior a la que se puede llegar a consumir en el medio televisivo o en los medios escritos. Y la actualización constante de información difundida y compartida en Internet, propicia un consumo mucho más raudo que el que se produce en los medios escritos.”)

¹¹³ *Volební účast: Data a historické srovnání pro všechny volby*. E15. 28. 1. 2023. Dostupné z: <https://www.e15.cz/volebni-ucast-v-cr>

Španělsko. České předsednictví samo o sobě není zmiňováno, nejsou popsána očekávání směrem k ČR, ani zhodnocení českého působení. Na počátku této práce byl předpoklad, že českému předsednictví bude věnována větší pozornost, protože např. britský týdeník *The Economist* se prvnímu českému předsednictví věnoval dle výsledků analýzy Kateřiny Coufalové velmi hojně.¹¹⁴

Ve vztahu k válce na Ukrajině ČR zmiňována není. Do kontextu války dostává ČR pouze text Moniky Zgustové, která zmiňuje absurditu války a její zobrazení v Haškově románu *Osudy dobrého vojáka Švejka*. Zajímavé je, že v českých médiích rezonovala návštěva premiéra Petra Fialy spolu s polským a slovinským premiérem v Kyjevě, který navštívili jako první politici po vypuknutí války. Deník *El País* tuto návštěvu zaznamenává v článku *Tři lídři EU čelí obležení Kyjeva, aby podpořili Zelenského*¹¹⁵. Český premiér je v tomto článku jmenován, avšak není mu dán, stejně jako jeho slovinskému protějšku větší prostor. Ten naopak dostává polský ministr, který je tak zobrazen jako hlavní aktér této události. Skutečnost, že události, které velmi rezonují v České republice naopak nenacházejí své místo ve španělském deníku není ojedinělá. Ke stejnému závěru dospěla práce Kateřiny Coufalové, která se zabývala obrazem České republiky v týdeníku *The Economist*: „Při srovnání publikovaných příspěvků s přehledem nejdůležitějších událostí let 2004 – 2009 lze konstatovat, že týdeník neklade důraz na některé politické, ekonomické a společenské kauzy, které dlouhodobě plnily titulní strany českých novin a časopisů.”¹¹⁶

V průběhu zkoumaného období probíhala v různých intenzitách pandemie covidu 19. O České republice bylo informováno průběžně v závislosti na aktuální pandemické situaci. Nejvíce si deník všímal období, kdy ČR procházela krizí. Sérii článků na téma pandemie pak ukončil článek o smrti české zpěvačky, která se covidem úmyslně nakazila. Text je určitým personifikovaným varováním před

¹¹⁴ Coufalová, Kateřina. *Obraz České republiky v týdeníku The Economist, především s důrazem na české předsednictví*. Praha: Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, Institut komunikačních studií a žurnalistiky, Katedra žurnalistiky, 2010.

¹¹⁵ Pita, Antonio, Miguel Bernardo de: *Tres líderes de la UE desafían el cerco de Kiev para dar su apoyo a Zelenski*. 15. 3. 2023. Dostupné z: <https://elpais.com/internacional/2022-03-15/tres-jefes-de-gobierno-de-la-ue-viajan-a-kiev-mientras-arrecian-los-bombardeos-rusos.html#:~:text=Tres%20%C3%ADderes%20de%20la%20UE%20de%20saf%C3%ADan%20el%20cerco%20de%20Kiev%20para%20dar%20su%20apoyo%20a%20Zelenski>

¹¹⁶ Coufalová, Kateřina. *Obraz České republiky v týdeníku The Economist, především s důrazem na české předsednictví*. Praha: Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, Institut komunikačních studií a žurnalistiky, Katedra žurnalistiky, 2010.

dezinformacemi ohledně očkování proti covidu 19. V souvislosti s touto pandemií je nutné zmínit, že mohla ovlivnit míru zastoupení některých témat ve sledovaném období. Situace v určitých obdobích znemožňovala či omezovala cestování, sportování a návštěvu kultury. Konalo se tedy méně sportovních i kulturních událostí a lze předpokládat, že i článků na tato témata vyšlo méně.

Z kulturní oblasti vidíme velký zájem o českou klasickou hudbu. Z osobností kultury vidíme průběžné a časté odkazy na Milana Kunderu, jemuž jsou věnovány i samostatné články. Dále se často odkazuje na Franze Kafku či Václava Havla. Tyto tři osobnosti ukotvují Českou republiku kulturně, historicky i geograficky. Obecně můžeme říci, že články v deníku *El País* jsou poměrně rozsáhlé a Česká republika v nich nestojí samostatně, mimo jakýkoliv kontext.

Z dalších osobností se dostává většímu prostoru podnikateli Danielu Křetínskému, jehož aktivity směřují i do Španělska, dále pak českým fotbalistům, taktéž často spjatých se španělskou ligou. Největším aktérem dění je však jednoznačně v námi sledovaném období Andrej Babiš. Mediální prostor vyplňoval průběžně po celé sledované období. Jeho obraz můžeme vyhodnotit v každém jednotlivém článku jako negativní. Zmiňovány jsou všechny kauzy, kterým v relevantním období čelil. Velmi detailně se *El País* věnuje dokumentům *Pandora Papers*. Babiš je popisován jako premiér, avšak téměř ve všech případech u něho najdeme ještě přívlastek populista a magnát. V některých článcích je jeho působení dáváno do kontextu s politickou situací v Polsku a Maďarsku.

Během analýzy jsme se setkali také s řadou textů, které nejsou ve vztahu ke Španělsku, ani nezobrazují aktuální dění a potvrzují tak tematickou pestrost, kterou zmiňuje i šéfredaktorka deníku *El País*, Pepa Bueno.¹¹⁷ Jedná se například o článek o českém architektonickém studiu či o českém výzkumu pstruhů. Přímo z České republiky je napsán jeden text, a to reportáž o povodních a tornádu, která je hojně doprovázena fotografiemi přímo z postižených míst.

Obecně můžeme v textech vidět určité hledání paralel mezi ČR a Španělskem, je patrné např. v textech o cestování. Některé události či osobnosti jsou přirovnávány k těm španělským, je zde vidět snaha přiblížit téma španělskému čtenáři.

¹¹⁷ Bueno, Pepa: In: Peinado, Mari Luz: *EL PAÍS supera los 300.000 suscriptores en solo tres años*. Espana, EL PAÍS, 4. června 2023, elpais.com

Co se týká citací, můžeme v deníku *El País* vidět, že reflektuje české zdroje informací. V některých článcích jsou citovány české noviny či týdeníky, např. *Respekt*, *deníkN*, *Mladá fronta DNES*. Prostor pak dostávají také hlasy českých odborníků např., z řad politologů, klimatologů, sociologů a čeští spisovatelé, převážně pak Milan Kundera. Tato skutečnost se liší od zjištění Alice Krátké v její diplomové práci *La República Checa: mediální obraz*, která analýzou článků v deníku *El País* a *La Vanguardia* došla k závěru, že nejcitovanějšími zdroji z České republiky jsou sportovci.¹¹⁸ Ve výsledcích naší analýzy je sport častým tématem, avšak jedná se převážně o texty rozebírající konkrétní zápasy a promluvy sportovců zde prostor nedostávají. Tyto texty, které pouze informují o sportovních kláních byly z naší analýzy vyřazeny.

Výsledky analýzy bohužel nelze porovnat v širším mediálním kontextu, protože chybí aktuální odborné práce zabývající se obsahy a způsobem informování ve španělských médiích. Velmi cenná je práce Kevina Deidreho *Europe in the media: a comparison of reporting, representation, and rhetoric in national media systems in Europe*¹¹⁹, avšak kniha je již z roku 2003 a pro porovnání výsledků s naší analýzou již není aktuální.

Práce vybízí k možným rozšířením a hlubším analýzám, na které zde již bohužel nezbyl prostor a čas. Přínosné by bylo důkladněji porovnat zobrazení jednotlivých událostí v dalších evropských periodikách či porovnat, jak se lišilo informování o některých periodicky se opakujících událostech v průběhu času, např. předsednictví v Radě EU či prezidentské a parlamentní volby.

7. ZÁVĚR

Tato bakalářská práce si kladla za cíl analyzovat zobrazení České republiky v deníku *El País*. Tento deník byl vybrán proto, že je celonárodní, všeobecně zaměřený a ve Španělsku nejčtenější. Deník má svou tištěnou a digitální verzi. My jsme se v naší práci zaměřili na články informující o České republice, které se

¹¹⁸ Krátká, Alice. *La República Checa: mediální obraz*. Praha, 2014. 64 s. Diplomová práce (Mgr.) Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, Institut komunikačních studií a žurnalistiky. Katedra mediálních studií.

¹¹⁹ Deidre, Kevin: *Europe in the media: a comparison of reporting, representation, and rhetoric in national media systems in Europe*. 2003, Mahwah : Lawrence Erlbaum Associates

objevily v digitálním prostředí, z nichž některé vyšly i v tištěné podobě. Pro účely práce byla zvolena kvalitativní obsahová analýza. Zkoumaným obdobím byl rok 2020 až počátky roku 2023. Za tuto dobu se objevilo celkem šedesát dva relevantních článků, z toho dvacet vyšlo i v tištěné podobě.

Cílem práce bylo odpovědět na následující otázky: *Jak zobrazuje deník El País Českou republiku? Jaká témata a jací aktéři se v souvislosti s Českou republikou v deníku objevují? V jakém kontextu je Česká republika rámovaná?*

Tematická škála článků je velmi pestrá. Nejčastějším tématem je ekonomika, politika, kultura a covid 19. V ekonomických článcích je ČR zobrazována ve vztahu ke Španělsku, kdy se většinou jedná o investice španělských firem v ČR. Obecně je v těchto článcích ČR považována za ekonomicky úspěšnou zemi, vidíme srovnání se Španělskem, ze kterého vychází ČR lépe. Pozitivní obraz také dokresluje osobnost Daniela Křetínského, kterému jsou věnovány tři samostatné články a je vnímán jako budoucí ekonomický lídr Evropy.

V článcích věnovaných politice však ekonomická situace v ČR nevyznívá pozitivně, zmiňována je rostoucí zadluženost státu a vysoká inflace. Tyto negativní dopady jsou přisuzovány Andreji Babišovi a jeho politice. Pokud bychom měli zmínit největšího aktéra námi sledovaného období, byl by to právě Babiš. V článcích o parlamentních volbách vystupuje do popředí právě jeho osobnost, a to na úkor ostatních, tedy např. konečných vítězů voleb. Popis Andreje Babiše je jednoznačně negativní, zmiňován je vždy spolu s přívlastkem populist a magnát. V deníku velmi rezonují dvě jeho kauzy, a to nákup nemovitostí z peněz firem v daňových rájích a zneužití evropských dotací v případě Čapího hnízda.

Z politických témat byl dále průběžně sledován vyostřující se vztah mezi Ruskem a Českou republikou, který započal zjištěním činnosti ruských špiónů na českém území. Důležitost naopak není přisuzována českému předsednictví v Radě EU. Ve vztahu k válce na Ukrajině pak české působení není zmiňováno vůbec.

Období pandemie covidu 19 je ve španělských denících sledováno průběžně, nejvíce pozornosti se však dostává ČR v době stavů nouze. ČR je tak zobrazována jako země, která zpočátku zvládala pandemii velmi dobře, pomohla Španělsku, avšak poté se stala jednou z nejhůře postižených zemí Evropy.

Z kultury se *El País* věnuje převážně klasické hudbě a dvěma českým detektivním seriálům, které jsou hodnoceny velmi kladně a jsou chápány jako

určitý vhlad do české společnosti. Z osobností kulturního prostředí je často zmiňován Milan Kundera a Franz Kafka. Obecně je Česká republika zobrazována jako země s bohatým kulturním zázemím, což se projevuje i v článcích o cestování, které se věnují nejen památkám a krajině, ale popisují Českou republiku v širším historickém a kulturním kontextu. Z historického kontextu můžeme vidět odkazy na dobu Rakousko-Uherska, meziválečné období, dobu komunismu a poté sametovou revoluci a rozdělení Československa. Co se týká geografického kontextu, ČR je vnímána jako země ve střední Evropě.

Summary

The aim of this work was to analyze the depiction of the Czech Republic in the Spanish newspaper *El País*. This newspaper was chosen because it is national, general oriented and the most read in Spain. In our work, we focused on articles informing about the Czech Republic that appeared in the digital version. Qualitative content analysis was chosen for the purposes of the work. The investigated period was the year 2020 to the beginning of 2023.

The most common topics are economy, politics, culture and covid 19. In economic articles, the Czech Republic is depicted in relation to Spain, when it is mostly about investments by Spanish companies in the Czech Republic. In general, in these articles, the Czech Republic is considered an economically successful state. The positive image also draws on the personality of Daniel Křetínský, who is perceived as the future economic leader of Europe.

However, in the articles devoted to politics, the economic situation in the Czech Republic does not sound positive, the growing debt of the state and high inflation are mentioned. These negative effects are attributed to Andrej Babiš and his politics. In the articles about the parliamentary elections, it is his personality that comes to the fore. The description of Andrej Babiš is clearly negative, he is always mentioned together with the adjective populist and tycoon.

Regarding political topics, the worsening relationship between Russia and the Czech Republic was continuously monitored. On the contrary, importance is not given to the Czech presidency of the Council of the EU. In relation to the war in Ukraine, the Czech involvement is not mentioned at all.

The period of the covid 19 pandemic is continuously monitored in the Spanish newspapers, the Czech Republic receives the most attention during the state of emergency.

In terms of culture, *El País* focuses mainly on classical music and two Czech detective series, which are evaluated very positively and are understood as a certain insight into Czech society. Among the personalities of the cultural environment, Milan Kundera and Franz Kafka are often mentioned. In general, the Czech Republic is portrayed as a country with a rich cultural background, which is also reflected in travel articles, which always describe the Czech Republic in a broader historical and cultural context.

Použitá literatura

Monografie a články v odborných publikacích

Benaissa Pedriza, Samia: „Medios impresos versus digitales: de la agónica lectura de periódicos a los nuevos consumos de información digital”, In: *El Argonauta español*, 16 | 2019, Dostupné z: <http://journals.openedition.org/argonauta/3855>

Deidre, Kevin: *Europe in the media: a comparison of reporting, representation, and rhetoric in national media systems in Europe*. 2003, Mahwah : Lawrence Erlbaum Associates

Fairclough, Norman: *Media discourse*. New York :Oxford university press, 2001

Hallin, Daniel C., Mancini, Paolo: *Systémy médií v postmoderním světě*. Praha : Portál, 2008

Hendl, Jan: *Kvalitativní výzkum. Základní teorie, metody a aplikace*. Praha : Portál. 2012

Chaqués Bonafont, Laura, Skorkjaer Binderkrantz, Anne, Halpin, Darren: „Diversity in the News? A study of interest groups in the media in the UK, Spain and Denmark.” in *British Journal of Political Science*, vol. 47, no. 2, april 2017, str. 18. Dostupné z: <https://www-jstor-org.ezproxy.is.cuni.cz/stable/26355300?sid=primo&seq=6>

Jirák, Jan, Köpplová Barbara: *Masová média*. Praha : Portál, 2009

McCombs, Maxwell: *Agenda setting*. Praha : Portál, 2009

Pinilla García, Alfonso: *La memoria del 23F en la prensa. Creación y realidad*. Universidad de Extremadura. Dostupné z:
<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/1037172.pdf>

Reifová, Irena, et al.: *Slovník mediální komunikace*. Praha : Portál, 2004

Sabés Turmo, Fernando: *El País”, ¿el periódico global en español? Análisis de los últimos cambios en su formato*. Universidad de Medellín. Dostupné z:
[https://dialnet-EIPaisElPeriodicoGlobalEnEspañolAnálisisDeLosUltim-4851610%20\(1\).pdf](https://dialnet-EIPaisElPeriodicoGlobalEnEspañolAnálisisDeLosUltim-4851610%20(1).pdf)

Sabés Turmo, Fernando: *El País”, ¿el periódico global en español? Análisis de los últimos cambios en su formato*. Universidad de Medellín. Dostupné z:
[https://dialnet-EIPaisElPeriodicoGlobalEnEspañolAnálisisDeLosUltim-4851610%20\(1\).pdf](https://dialnet-EIPaisElPeriodicoGlobalEnEspañolAnálisisDeLosUltim-4851610%20(1).pdf)

Trampota, Tomáš: *Zpravodajství*. Praha : Portál, 2006

Web

Bravo, Laura: *‘El País’ cierra 2022 como el diario digital más leído*. 8.1.2023 en Prensa Dostupné online:
<https://prnoticias.com/2023/01/18/el-pais-cierra-2022-como-el-diario-digital-mas-leido/>

Bullido, Enrique: *La situación de la prensa en España en diez gráficos*. Blog, empresas, periodismo, prensa, 15.12. 2015. Dostupné online:
<https://enriquebullido.com/la-situacion-de-la-prensa-en-espana-en-diez-graficos/>

PEINADO, Mari Luz: *EL PAÍS supera los 300.000 suscriptores en solo tres años*. España, EL PAÍS, 4.června 2023:
https://elpais.com/comunicacion/2023-06-04/el-pais-supera-los-300000-suscriptores-en-solo-tres-anos.html?rel=buscador_noticias

Pita, Antonio, Miguel Bernardo de: *Tres líderes de la UE desafían el cerco de Kiev para dar su apoyo a Zelenski*. 15. 3. 2023. Dostupné z:
<https://elpais.com/internacional/2022-03-15/tres-jefes-de-gobierno-de-la-ue-viajan-a-kiev-mientras-arrecian-los-bombardeos-rusos.html>

Serrano, Anabel, García, Gema: *Fotos: 40 años del atentado de EL PAÍS | España | EL PAÍS*. 30. října 2018:
https://elpais.com/elpais/2018/10/25/album/1540495886_981209.html

Zgustová, Monika: *El exilio, antes y ahora: del telón de acero a la diáspora de Afganistán | Opinión | EL PAÍS*. 7. 9.2021:
<https://elpais.com/opinion/2021-09-07/el-exilio-antes-y-ahora-del-telon-de-acero-a-la-diaspora-de-afganistan.html>

Zgustová, Monika: *Guerra en Ucrania: Rusia y su sueño de extenderse de Vladivostok a Lisboa | Opinión | EL PAÍS*. 27.4.2022:
<https://elpais.com/opinion/2022-04-27/rusia-y-su-sueno-de-extenderse-de-vladivostok-a-lisboa.html>

PRISA, un grupo global: <http://www.prisa.com/es/info/un-grupo-global>

Historia de El País - Escuela de Periodismo UAM - El País:
<https://escuela.elpais.com/historia-de-el-pais/>

AIMC - EGM. 2023. Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación. Dostupné z: <http://reporting.aimc.es./index.html#/main/diarios>

España | Reuters Institute for the Study of Journalism, 15. 6. 2022. Dostupné z: <https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/es/digital-news-report/2022/espana>

Volební účast: Data a historické srovnání pro všechny volby. E15. 28. 1. 2023. Dostupné z: <https://www.e15.cz/volebni-ucast-v-cr>

<https://www.lavozdegalicia.es>

<https://www.lavanguardia.com>

<https://www.elcorreo.com>

<https://www.vocento.com>

<https://www.rcsmediagroup.it>

<https://www.monikazgustova.com/new/short-bio/>

<https://argo.cz/autori/zgustova-monika/>

<https://eshop.ceskatelevize.cz/detektivove-od-nejsvetejsi-trojice>

https://www.primevideo.com/detail/0SXLLZA3S2ZO32T4895AX5IUAT/ref=atv_dp_season_select_s3

Závěrečné práce

Alvarez, Žaneta. *Mediální konstrukce genderově podmíněného násilí ve vybraných španělských médiích*. Praha, 2021. Diplomová práce. Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, Katedra mediálních studií.

Coufalová, Kateřina. *Obraz České republiky v týdeníku The Economist, především s důrazem na české předsednictví*. Praha: Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, Institut komunikačních studií a žurnalistiky, Katedra žurnalistiky, 2010

Krátká, Alice. *La República Checa: mediální obraz*. Praha, 2014. 64 s. Diplomová práce (Mgr.) Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, Institut komunikačních studií a žurnalistiky. Katedra mediálních studií.

Křížková, Veronika. *Obraz České republiky na stránkách německých deníků v kontextu evropské migrační krize*. Praha, 2018. Rigorózní práce. Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, Katedra německých a rakouských studií.

Příloha č.1: Tabulka analyzovaných textů

Ekonomika		
1	26.10.2020	OHL vyhrála železniční práce v Česku za 115 milionů
2	8.2.2021	Česká republika předstihla Španělsko v HDP na obyvatele (T)
3	8.3.2021	Renfe pro růst v Evropě jedná o akvizici 50 % českého Leo Expressu
4	8.6.2021	OHL získala zakázky v Česku a Švédsku za 172 milionů
5	30.6.2021	Hochtief (ACS) vyhrál práce v pražském metru za 540 milionů
6	20.8.2021	Renfe dostalo zelenou od ministerstva financí a kupuje 50 % českého soukromého dopravce Leo Express
7	16.11.2021	Česká republika, Portugalsko a Itálie: evropské země s nejvýnosnějšími vklady (nad 1% RPSN)
8	2.12.2021	Renfe uzavírá nákup Leo Expressu a jmenuje Manela Villalanteho prezidentem
9	27.4.2022	Rohlík, český "super" online, proniká do Španělska nákupem Ulaboxu (T 28.4.2022)
10	18.5.2022	OHLA rozšiřuje své železniční portfolio v České republice o 118 milionů eur
11	28.6.2022	Soukromé zdravotnictví hledá druhý život pro zdravotní turistiku
Kultura		
12	31.5.2020	Český důstojný a zábavný seriál
13	19.8.2020	Vraždy v České republice a na Ukrajině
14	20.4.2022	Oxfordská badatelka našla v České republice dvě ztracené Garcilasovy básně/V české knihovně se našly dvě básně Garcilasa de la Vega (T 21.4.2022)

15	31.8.2022	Semjon Byčkov a Česká filharmonie korunují Kantaberský symfonický srpen, který se snaží dát znovu dohromady své publikum
16	17.1.2023	Její pastorkyňa, oblíbený ohromující operní thriller Milana Kundery
17	27.1.2023	Patricia Kopatchinskaja a Jakub Hruša, housle jako postava a symfonie jako národní příslušnost
18	4.2.2023	"Unesený Západ", únos Evropy podle Kundery (T)
Covid 19		
19	28.3.2020	Česká republika daruje Španělsku prostřednictvím NATO 10 000 kusů ochranných pomůcek
20	8.10.2020	Sedm evropských zemí zaznamenává nejvyšší počty infekcí
21	10.10.2020	Od zvládnutí pandemie až po schvácení druhou vlnou: co se stalo ve střední Evropě?
22	14.10.2020	Katalánsko se se svými restrekcemi ujímá vedení v Evropě (T 15.10.2020)
23	16.2.2021	Varianty viru znovu zvyšují napětí na hranicích v EU (T 17.2.2021)
24	25.11.2021	Evropa, epicentrum pandemie neočkovaných
25	18.1.2022	Česká zpěvačka, která se úmyslně nakazila, aby získala zdravotní pas bez očkování, zemřela na covid
Volby		
26	8.10.2021	V České republice se konají volby s premiérem ve stínu "Pandora Papers"/ Český premiér usiluje o znovuzvolení ve stínu "Pandora Papers" (T 9.10.2021)
27	10.10.2021	Andrej Babiš prohrál volby v České republice
28	21.10.2021	Střední Evropa, od postkomunismu k demokracii (T)
29	22.10.2021	Parlamentní volby: Česká republika se připravuje na přechod od Babišova populismu ke konzervativní vládě
30	25.10.2021	Záhada kolem zdravotního stavu českého prezidenta komplikuje sestavování vlády
31	3.11.2021	Pět středopravicových stran se v České republice dohodlo na vládě
32	28.11.2021	Konzervativec Petr Fiala jmenován premiérem České republiky/ Konzervativec Petr Fiala novým českým premiérem (T 29.11.2021)
33	28.1.2023	Bývalý generál Petr Pavel vyhrál prezidentské volby v České republice
Rusko a Česká republika		
34	29.4.2020	Policejní ochrana pražského primátora po zveřejnění údajného ruského spiknutí s cílem ho zavraždit

35	17.4.2021	Česká republika vyhostila 18 ruských diplomatů za špionáž (T 18.4.2021)
36	18.4.2021	Rusko odpovědělo České republice vyhoštěním 20 diplomatů
37	25.4.2021	Poslední ruský špionážní skandál rezonuje v Evropě: výbuch, dvě otravy a elitní agenti (T)
38	29.4.2021	Bulharsko vyšetřuje zapojení Ruska do výbuchů skladů zbraní určených pro Ukrajinu a Gruzii/ Bulharsko vyšetřuje zapojení Moskvy do několika výbuchů muničních skladů (T 30.3.2021)
Předsednictví EU		
39	28.8.2022	EU svolala mimořádnou energetickou schůzi kvůli rostoucím cenám
40	24.11.2022	Jednání o zastropování plynu ztroskotala a zbrzdila společné nákupy
41	13.12.2022	Ministři energetiky EU neuspěli při pokusu o dohodu na zastropování cen plynu (T 14.12.2022)
Osobnosti		
42	30.4.2021	Daniel Křetínský, Čech, který plní vozík supermarketů
43	24.5.2021	Daniel Křetínský, investor, který přišel z chladu
44	12.6.2021	Záhadný Milan Kundera, nepolapitelný klasik/ Milan Kundera, klasik ve stínu (T)
45	26.6.2021	Souček nikdy nezastaví (T 27.6.2021)
46	28.6.2021	Vaclík ve čtvrtfinále a bez týmu
47	3.10.2021	Český premiér tajně koupil luxusní nemovitosti na francouzské riviéře prostřednictvím firem v daňových rájích
48	10.11.2021	Česká justice žádá o zbavení premiéra Andreje Babiše imunity
49	28.1.2022	Pavčina Pořízková: "Kouzelným řešením, aby nikdo nezneužíval modelky... je neverbovat dívky!"
50	18.10.2022	Český magnát Daniel Křetínský, finanční partner Eroski, kupuje zámek ve Francii za 43 milionů, aby ho přestavěl na luxusní hotel
51	13.2.2023	Fotbalista Getafe Jakub Jankto: jsem homosexuál a už se nechci schovávat
Cestování		
52	26.11.2020	Svůdné východní Čechy (T 27.11.2020)
53	30.10.2021	Kafkovy stopy v Praze (T)
54	1.11.2022	Po ušlechtilých termálních lázních západních Čech, kde je potřeba chodit s pítkem v ruce
Životní prostředí		

55	6.8.2021	Ryby se stávají závislými na metamfetaminech vypuštěných v řekách/ Pstruzi jsou závislí na metanfetaminech (T)
56	30.8.2021	Prudký úder klimatické změny v Česku: od povodní k tornádu
Různé		
57	2.4.2020	Soudní dvůr EU prohlásil úmyslné nedodržování uprchlických kvót za nezákonné
58	20.11.2020	Hledá se jelen, který utekl s puškou
59	4.8.2021	Nejméně tři mrtví a desítky zraněných při vlakovém neštěstí v Česku
60	22.11.2022	Modulární architektura se stává důmyslnější
61	17.12.2022	Kdyby dnes ruský bojovník mluvil s vojákem Švejkem (T)
62	18.1.2023	Sametový rozvod České republiky a Slovenska (T)

1. *OHL gana obras ferroviarias en República Checa por 115 millones:*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2020/10/26/companias/1603714578_367084.html?rel=buscador_noticias
2. *La República Checa supera a España en PIB por habitante:*
https://elpais.com/economia/2021-02-07/la-republica-checa-supera-a-espana-en-pib-por-habitante.html?rel=buscador_noticias
3. *Renfe negocia la toma del 50% de la checa Leo Express para crecer en Europa:*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2021/03/08/companias/1615225985_565622.html?rel=buscador_noticias
4. *OHL contrata obras en República Checa y Suecia por 172 millones:*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2021/06/08/companias/1623145802_454289.html?rel=buscador_noticias
5. *Hochtief (ACS) gana obras en el metro de Praga por 540 millones:*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2021/06/30/companias/1625063857_735919.html?rel=buscador_noticias
6. *Renfe obtiene luz verde de Hacienda y compra 50 % del operador privado checo Leo Express:*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2021/08/20/companias/1629462539_052409.html?rel=buscador_noticias
7. *República Checa, Portugal e Italia: los países europeos con los depósitos más rentables (por encima del 1% TAE):*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2021/11/16/midinerero/1637050896_582077.html?rel=buscador_noticias

8. *Renfe cierra la compra de Leo Express y pone a Manel Villalante como presidente:*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2021/12/02/companias/1638469956_506203.html?rel=buscador_noticias
9. *Rohlik, el 'súper' online checo, irrumpe en España con la compra de Ulabox:*
https://elpais.com/economia/2022-04-27/rohlik-el-super-online-checo-irrumpe-en-espana-con-la-compra-de-ulabox.html?rel=buscador_noticias
10. *OHLA amplía su cartera de obra ferroviaria con 118 millones en República Checa:*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2022/05/18/companias/1652876302_528268.html?rel=buscador_noticias
11. *La sanidad privada busca una segunda vida para el turismo de salud:*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2022/06/27/companias/1656333275_672701.html?rel=buscador_noticias
12. *Una serie digna y entretenida:*
https://elpais.com/television/2020-05-31/una-serie-checa-digna-y-entretenida.html?rel=buscador_noticias
13. *Asesinatos en la República Checa y Ucrania:*
https://elpais.com/television/2020-08-18/asesinatos-en-la-republica-checa-y-ucrania.html?rel=buscador_noticias
14. *Una investigadora de Oxford encuentra dos poemas perdidos de Garcilaso en La República Checa:*
https://elpais.com/cultura/2022-04-20/una-investigadora-de-oxford-encuentra-dos-poemas-perdidos-de-garcilaso-en-la-republica-checa.html?rel=buscador_noticias
15. *Semyon Bychkov y la filharmonía checa coronan el agosto sinfónico cantábrico que lucha por recomponer su público:*
https://elpais.com/cultura/2022-08-31/semyon-bychkov-y-la-filarmonica-checa-coronan-el-agosto-sinfonico-cantabrico-que-lucha-por-recomponer-su-publico.html?rel=buscador_noticias
16. *Jenufa, el impactante thriller operístico que admiraba Milan Kundera:*
https://elpais.com/cultura/2023-01-17/jenufa-el-impactante-thriller-operistico-que-admiraba-milan-kundera.html?rel=buscador_noticias
17. *Patricia Kopatchinskaja y el violín como personaje y la sinfonía como gentilicio:*
https://elpais.com/cultura/2023-01-27/patricia-kopatchinskaja-y-jakub-hrusa-el-violin-como-personaje-y-la-sinfonia-como-gentilicio.html?rel=buscador_noticias
18. *Un occidente secuestrado, el rapto de Europa según Kundera:*
https://elpais.com/babelia/2023-02-04/un-occidente-secuestrado-el-rapto-de-europa-segun-kundera.html?rel=buscador_noticias
19. *La República Checa dona 10 000 equipos de protección a España a través de la OTAN:*
https://elpais.com/espana/2020-03-28/la-republica-checa-dona-10000-equipos-de-proteccion-a-espana-a-traves-de-la-otan.html?rel=buscador_noticias

20. *Siete países europeos registran cifras máximas de contagios:*
https://elpais.com/sociedad/2020-10-08/siete-paises-europeos-registran-cifras-maximas-de-contagios.html?rel=buscador_noticias
21. *De contener la pandemia a verse engullidos por la segunda ola, qué ha pasado en Europa central?:*
https://elpais.com/sociedad/2020-10-10/de-contener-la-pandemia-a-verse-engullidos-por-la-segunda-ola-que-ha-pasado-en-europa-central.html?rel=buscador_noticias
22. *Cataluna se pone a la cabeza de las restricciones en Europa:*
https://elpais.com/sociedad/2020-10-14/cataluna-se-pone-a-la-cabeza-de-las-restricciones-en-europa.html?rel=buscador_noticias
23. *Las variantes del virus reavivan las tensiones fronterizas en la UE:*
https://elpais.com/sociedad/2021-02-16/las-variantes-del-virus-reavivan-las-tensiones-fronterizas-en-la-ue.html?rel=buscador_noticias
24. *Europa, epicentro de la pandemia de los no vacunados:*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2021/11/25/economia/1637857165_829226.html?rel=buscador_noticias
25. *Muere de covid una cantante checa que se contagió voluntariamente para lograr el pasaporte covid sin vacunarse:*
https://elpais.com/sociedad/2022-01-18/muere-de-covid-una-cantante-checa-que-se-contagio-voluntariamente-para-lograr-el-pasaporte-covid-sin-vacunarse.html?rel=buscador_noticias
26. *República Checa celebra elecciones con su primer ministro bajo la sombra de los ‘Papeles de Pandora’:*
https://elpais.com/internacional/2021-10-08/república-checa-celebra-elecciones-con-su-primer-ministro-bajo-la-sombra-de-los-papeles-de-pandora.html?rel=buscador_noticias
27. *Andrej Babis pierde las elecciones en República Checa:*
https://elpais.com/internacional/2021-10-09/andrej-babis-pierde-las-elecciones-en-republica-checa.html?rel=buscador_noticias
28. *Europa central: del poscomunismo a la democracia:*
<https://elpais.com/opinion/2021-10-21/europa-central-del-poscomunismo-a-la-democracia.html>
29. *Elecciones legislativas: República Checa se prepara para pasar del populismo de Babis a un Gobierno conservador:*
https://elpais.com/internacional/2021-10-15/república-checa-se-prepara-para-pasar-del-populismo-de-babis-a-un-gobierno-conservador.html?rel=buscador_noticias
30. *El misterio en torno a la salud del presidente checo complica la formación de gobierno:*
https://elpais.com/internacional/2021-10-25/el-misterio-en-torno-a-la-salud-del-presidente-checo-complica-la-formacion-de-gobierno.html?rel=buscador_noticias
31. *Cinco partidos de centroderecha alcanzan un acuerdo de Gobierno en República Checa:*
https://elpais.com/internacional/2021-11-03/cinco-partidos-de-centro-derecha-alcanzan-un-acuerdo-de-gobierno-en-republica-checa.html?rel=buscador_noticias

32. *El conservador Petr Fiala, nombrado primer ministro de la República Checa:*
https://elpais.com/internacional/2021-11-28/el-conservador-petr-fiala-nombrado-primer-ministro-de-la-republica-checa.html?rel=buscador_noticias
33. *El exgeneral Petr Pavel gana las elecciones presidenciales en República Checa:*
https://elpais.com/internacional/2021-11-28/el-conservador-petr-fiala-nombrado-primer-ministro-de-la-republica-checa.html?rel=buscador_noticias
34. *Protección policial para el alcalde de Praga tras hacerse público un supuesto complot ruso para asesinarlo:*
https://elpais.com/internacional/2020-04-29/proteccion-policial-para-el-alcalde-de-praga-tras-hacerse-publico-un-supuesto-complot-ruso-para-asesinarlo.html?rel=buscador_noticias
35. *República Checa expulsa a 18 diplomáticos rusos por espionaje:*
https://elpais.com/internacional/2021-04-17/republica-checa-expulsa-a-18-diplomaticos-rusos-por-espionaje.html?rel=buscador_noticias
36. *Rusia responde a República Checa con la expulsión de 20 diplomáticos:*
https://elpais.com/internacional/2021-04-18/rusia-responde-a-republica-checa-con-la-expulsion-de-20-diplomaticos.html?rel=buscador_noticias
37. *El último escándalo del espionaje ruso resuena en Europa, una explosión, dos envenenamientos y agentes de élite:*
https://elpais.com/internacional/2021-04-25/el-ultimo-escandalo-del-espionaje-ruso-resuena-en-europa-una-explosion-dos-envenenamientos-y-agentes-de-elite.html?rel=buscador_noticias
38. *Bulgaria investiga la implicación de Rusia en explosiones de depósitos de armas con destino a Ucrania y Georgia:*
https://elpais.com/internacional/2021-04-29/bulgaria-investiga-la-implicacion-de-rusia-en-explosiones-de-depositos-de-armas-con-destino-a-ucrania-y-georgia.html?rel=buscador_noticias
39. *La UE convoca una reunión energética de emergencia por la subida de precios:*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2022/08/26/companias/1661543510_172357.html?rel=buscador_noticias
40. *Las negociaciones del tope al gas encallan y frenan las compras conjuntas:*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2022/11/24/companias/1669278420_277479.html?rel=buscador_noticias
41. *Los ministros de energía de la UE fracasan en su intento de pactar un tope al precio del gas:*
https://elpais.com/economia/2022-12-13/los-ministros-de-energia-de-la-ue-fracasan-en-su-intento-de-pactar-un-tope-al-precio-del-gas.html?rel=buscador_noticias
42. *Daniel Křetínský, el checo que llena de supermercados el carrito:*
https://cincodias.elpais.com/cincodias/2021/04/30/opinion/1619783989_046261.html?rel=buscador_noticias
43. *Daniel Křetínský, el inversor que llegó del frío:*
https://elpais.com/economia/2021-05-24/daniel-kretinsky-el-inversor-que-llego-del-frio.html?rel=buscador_noticias

44. *El enigma Milan Kundera, el clásico huidizo:*
https://elpais.com/cultura/2021-06-12/el-enigma-milan-kundera-el-clasico-huidizo.html?rel=buscador_noticias
45. *Souček nunca para:*
https://elpais.com/deportes/eurocopa-futbol/2021-06-26/soucek-nunca-para.html?rel=buscador_noticias
46. *Vaclík, en cuartos y sin equipo:*
https://elpais.com/deportes/eurocopa-futbol/2021-06-28/vaclik-en-cuartos-y-sin-equipo.html?rel=buscador_noticias
47. *El primer ministro checo compró en secreto lujosas propiedades en la Riviera francesa a través de empresas en paraísos fiscales:*
https://elpais.com/pandora-papers/2021-10-03/el-primer-ministro-checo-compro-en-secreto-lujosas-propiedades-en-la-riviera-francesa-a-traves-de-empresas-en-paraisos-fiscales.html?rel=buscador_noticias
48. *La justicia checa pide levantar la inmunidad del primer ministro Andrej Babiš:*
https://elpais.com/internacional/2021-11-10/la-justicia-checa-pide-levantar-la-inmunidad-del-primer-ministro-andrej-babis.html?rel=buscador_noticias
49. *Paulina Porizkova: «La solución mágica para que nadie abuse de modelos... ¡es no reclutar niñas!»:*
https://smoda.elpais.com/celebrities/paulina-porizkova-la-solucion-magica-para-que-nadie-abuse-de-las-modelos-es-no-reclutar-ninas/?rel=buscador_noticias
50. *El magnate checo Daniel Kretinsky, socio financiero de Eroski, compra un castillo en Francia por 43 millones para levantar un hotel de lujo:*
https://elpais.com/economia/2022-10-18/el-magnate-checo-daniel-kretinsky-socio-financiero-de-eroski-compra-un-castillo-en-francia-por-43-millones-para-levantar-un-hotel-de-lujo.html?rel=buscador_noticias
51. *El futbolista del Getafe Jakub Jankto: Soy homosexual y no quiero esconderme más:*
https://elpais.com/deportes/2023-02-13/el-futbolista-del-getafe-jakub-jankto-soy-homosexual-y-no-quiero-esconderme-mas.html?rel=buscador_noticias
52. *Seductora Bohemia oriental:*
https://elpais.com/elviajero/2020/11/26/actualidad/1606385215_575685.html?rel=buscador_noticias
53. *Las huellas de Kafka en Praga:*
https://elpais.com/elviajero/2021/10/28/actualidad/1635423607_284694.html?rel=buscador_noticias
54. *Por las nobles termas de Bohemia occidental donde hay que pasear con un vaso en la mano:*
https://elpais.com/elviajero/2022-11-01/por-las-nobles-termas-de-bohemia-occidental-donde-hay-que-pasear-con-un-vaso-en-la-mano.html?rel=buscador_noticias

55. *Los peces se vuelven adictos a las metanfetaminas:*
https://elpais.com/ciencia/2021-08-06/los-peces-se-vuelven-adictos-a-las-metanfetaminas-ver-tidas-en-los-rios.html?rel=buscador_noticias
56. *El latigazo del cambio climático en Chequia: de las inundaciones al tronado:*
https://elpais.com/internacional/2021-08-30/el-latigazo-del-cambio-climatico-en-chequia-de-las-inundaciones-al-tornado.html?rel=buscador_noticias
57. *El Tribunal de la UE declara ilegal el incumplimiento deliberado de las cuotas de refugiados:*
https://elpais.com/internacional/2020-04-02/tres-paises-del-este-violaron-las-reglas-de-la-ue-al-no-acoger-refugiados-segun-la-justicia-europea.html?rel=buscador_noticias
58. *Se busca al ciervo que huyó con un rifle:*
https://elpais.com/elpais/2020/11/26/mundo_animal/1606381532_057970.html?rel=buscador_noticias
59. *Al menos tres muertos y decenas de heridos en un choque de trenes en la República Checa:*
https://elpais.com/internacional/2021-08-04/varios-muertos-y-decenas-de-heridos-en-un-choque-de-trenes-en-la-republica-checa.html?rel=buscador_noticias
60. *La arquitectura modular se sofisticada:*
https://elpais.com/cultura/del-tirador-a-la-ciudad/2022-11-22/la-arquitectura-modular-se-sofistica.html?rel=buscador_noticias
61. *Si hoy un combatiente ruso hablara con el soldado Švejk:*
https://elpais.com/opinion/2022-12-17/si-hoy-un-combatiente-ruso-hablara-con-el-soldado-svejk.html?rel=buscador_noticias
62. *El divorcio de terciopelo de la República Checa y Eslovaquia:*
https://elpais.com/opinion/2023-01-18/el-divorcio-de-terciopelo-de-la-republica-checa-y-eslovaquia.html?rel=buscador_noticias